Този текст служи само за информационни цели и няма правно действие. Институциите на Съюза не носят отговорност за неговото съдържание. Автентичните версии на съответните актове, включително техните преамбюли, са версиите, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз и налични в EUR-Lex. Тези официални текстове са пряко достъпни чрез връзките, публикувани в настоящия документ

►**B**

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 26 февруари 2013 година

относно наръчника за SIRENE и други мерки за прилагане на Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II)

(нотифицирано под номер C(2013) 1043)

(само текстовете на английски, български, гръцки, датски, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, чешки и шведски език са автентични)

(2013/115/ЕС)

(ОВ L 71, 14.3.2013 г., стр. 1)

Изменено със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Решение за изпълнение (ЕС) 2015/219 на Комисията от 29 януари 2015 година	L 44	75	18.2.2015 г.
►**M2**	Решение за изпълнение (ЕС) 2016/1209 на Комисията от 12 юли 2016 година	L 203	35	28.7.2016 г.
►**M3**	Решение за изпълнение (ЕС) 2017/1528 на Комисията от 31 август 2017 година	L 231	6	7.9.2017 г.

▼B

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 26 февруари 2013 година

относно наръчника за SIRENE и други мерки за прилагане на Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II)

(нотифицирано под номер C(2013) 1043)

(само текстовете на английски, български, гръцки, датски, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, чешки и шведски език са автентични)

(2013/115/ЕС)

Член 1

Наръчникът за SIRENE и другите мерки за прилагане на Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II) се съдържат в приложението и допълненията към настоящото решение. Те се прилагат спрямо персонала, участващ в дейности по линия на SIRENE, както и спрямо всички потребители на ШИС II.

Член 2

Решения 2008/333/ЕО и 2008/334/ПВР се отменят.

Член 3

Настоящото решение поражда действие в деня на нотифицирането му.

То се прилага от датата, определена от Съвета, който взема решение с единодушие на членовете си, представляващи правителствата на държавите членки, които участват в ШИС 1+, в съответствие с член 55, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1987/2006 и член 71, параграф 2 от Решение 2007/533/ПВР.

Член 4

Адресати на настоящото решение са Кралство Белгия, Република България, Чешката република, Кралство Дания, Федерална република Германия, Република Естония, Ирландия, Република Гърция, Кралство Испания, Френската република, Италианската република, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Великото херцогство Люксембург, Унгария, Малта, Кралство Нидерландия, Република Австрия, Република Полша, Португалската република, Румъния, Република Словения, Словашката република, Република Финландия, Кралство Швеция и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия.

▼**M3**

ПРИЛОЖЕНИЕ

Наръчникът за SIRENE и други мерки за прилагане на Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II)

СЪДЪРЖАНИЕ

ВЪВЕДЕНИЕ

1. БЮРАТА SIRENE И ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

1.1. Бюрото SIRENE

1.2. Наръчник за SIRENE

1.3. Допълнения към настоящия наръчник за SIRENE

1.4. Каталог с препоръки за правилното прилагане на достиженията на правото от Шенген и най-добри практики (Шенгенска информационна система)

1.5. Роля на бюрата SIRENE в полицейското сътрудничество в Европейския съюз

1.5.1. Предаване на данни от ШИС II и на допълнителна информация на трети държави или международни организации

1.6. Отношения между бюрата SIRENE и Европол

1.7. Отношения между бюрата SIRENE и Евроюст

1.8. Връзки между бюрата SIRENE и Интерпол

1.8.1. Приоритет на сигналите в ШИС II пред сигналите по линия на Интерпол

1.8.2. Избор на канал за комуникация

1.8.3. Използване и разпространение на сигналите на Интерпол в държавите от Шенген

1.8.4. Намиране на съответствие и заличаване на сигнал

1.8.5. Подобряване на сътрудничеството между бюрата SIRENE и НЦБ на Интерпол

1.9. Стандарти

1.9.1. Наличност

1.9.2. Непрекъснатост

1.9.3. Поверителност

1.9.4. Достъпност

1.10. Комуникация

1.10.1. Език, на който се извършва комуникацията

1.10.2. Обмен на данни между бюрата SIRENE

1.10.3. Мрежа, съобщения и пощенски кутии

1.10.4. Комуникация при извънредни обстоятелства

1.11. Указател с адреси SIRENE (SAB)

1.12. Система за работния процес на SIRENE

1.13. Срок за отговор

1.13.1. Обозначаване на спешност във формулярите SIRENE, включително спешно съобщаване за намиране на съответствие

1.14. Правила за транслитерация/транскрипция

1.15. Качество на данните

1.16. Архивиране

1.17. Персонал

1.17.1. Ръководители на бюрата SIRENE

1.17.2. Лице за контакти в SIRENE

▼**M3**

1.17.3. Знания

1.17.4. Обучение

1.17.5. Обмен на персонал

2. ОБЩИ ПРОЦЕДУРИ

2.1. Определения

2.2. Множествени сигнали (член 34, параграф 6 от Регламента за ШИС II и член 49, параграф 6 от Решението за ШИС II)

2.2.1. Съвместимост на сигналите

2.2.2. Степен на приоритетност на сигналите

2.2.3. Проверка за несъвместимост и въвеждане на множествени сигнали

2.2.4. Особено положение на Обединеното кралство и Ирландия

2.3. Обмен на информация след намиране на съответствие

2.4. Когато не е възможно да се следват процедурите след намиране на съответствие (член 48 от Решението за ШИС II и член 33 от Регламента за ШИС II)

2.5. Процедура за докладване за съвпадения на пръстови отпечатъци при първоначално въвеждане на пръстови отпечатъци или при търсене чрез използване на пръстови отпечатъци

2.6. Обработка на данни за цели, различни от тези, за които са въведени в ШИС II (член 46, параграф 5 от Решението за ШИС II)

2.7. Поставяне на специален ограничителен знак (флаг)

2.7.1. Въведение

2.7.2. Консултиране с държавите членки с цел добавяне на специален ограничителен знак

2.7.3. Искане за заличаване на специален ограничителен знак

2.8. Данни, за които е установена правна или фактическа неточност (член 34 от Регламента за ШИС II и член 49 от Решението за ШИС II)

2.9. Правото на достъп до данни и на внасяне на поправки в тях (член 41 от Регламента за ШИС II и член 58 от Решението за ШИС II)

2.9.1. Искания за достъп до данни или за внасяне на поправки в тях

2.9.2. Обмен на информация относно искания за достъп до сигнали, подадени от други държави членки

2.9.3. Обмен на информация относно искания за внасяне на поправки или заличаване на данни, въведени от други държави членки

2.10. Заличаване, когато условията за поддържане на сигнал вече не са налице

2.11. Въвеждане на собствени имена

2.12. Различни категории самоличност

2.12.1. Злоупотреба със самоличност (член 36 от Регламента за ШИС II и член 51 от Решението за ШИС II)

2.12.2. Въвеждане на псевдоним

2.12.3. Допълнителна информация за установяване на самоличността на лице

2.13. Обмен на информация в случай на взаимосвързани сигнали

▼M3

2.13.1. Оперативни правила

2.14. Формат и качество на биометричните данни в ШИС II

2.14.1. По-нататъшно използване на обменените данни, включително и архивиране

2.14.2. Обмен на пръстови отпечатъци и снимки

2.14.3. Технически изисквания

2.14.4. Формат и качество на биометричните данни

2.15. Специални видове търсене

2.15.1. Географски обусловено търсене

2.15.2. Търсене с участието на специализирани полицейски звена за целево търсене (FAST)

3. СИГНАЛИ ЗА АРЕСТ С ЦЕЛ ПРЕДАВАНЕ ИЛИ ЕКСТРАДИРАНЕ (ЧЛЕН 26 ОТ РЕШЕНИЕТО ЗА ШИС II)

3.1. Въвеждане на сигнал

3.2. Множествени сигнали

3.3. Злоупотреба със самоличност

3.4. Въвеждане на псевдоним

3.5. Допълнителна информация, която трябва да се изпрати на държавите членки

3.5.1. Допълнителна информация, която трябва да бъде изпратена във връзка с временен арест

3.6. Добавяне на специален ограничителен знак (флаг)

3.6.1. Системно искане за добавяне на специален ограничителен знак към сигнали за лица, издирвани за арест с цел екстрадиция, когато Рамково решение 2002/584/ПВР ([1]) не се прилага

3.7. Действия, предприети от бюрото SIRENE при получаване на сигнал за арест

3.8. Обмен на информация след намиране на съответствие

3.9. Обмен на допълнителна информация относно предаване или екстрадиция

3.10. Обмен на допълнителна информация относно транзитно преминаване през друга държава членка

3.11. Заличаване на сигнали след предаване или екстрадиция

4. СИГНАЛИ ЗА ОТКАЗ ЗА ВЛИЗАНЕ ИЛИ ПРЕБИВАВАНЕ (ЧЛЕН 24 ОТ РЕГЛАМЕНТА ЗА ШИС II)

4.1. Въвеждане на сигнал

4.2. Множествени сигнали

4.3. Злоупотреба със самоличност

4.4. Въвеждане на псевдоним

4.5. Обмен на информация при издаване на разрешения за пребиваване или визи

4.5.1. Специални процедури, предвидени в член 25 от Шенгенската конвенция

4.5.2. Специални процедури, предвидени в член 5, параграф 4, букви а) и в) от Кодекса на шенгенските граници

([1]) Рамково решение 2002/584/ПВР на Съвета от 13 юни 2002 година относно европейската заповед за арест и процедурите за предаване между държавите-членки (ОВ L 190, 18.7.2002 г., стр. 1).

▼**M3**

4.6. Общи правила относно процедурите, посочени в раздел 4.5

4.7. Обмен на информация след намиране на съответствие и при отказ за влизане или при експулсиране от Шенгенското пространство

4.8. Обмен на информация след намиране на съответствие за гражданин на трета държава, който се ползва от правото на свободно движение

4.9. Обмен на информация, когато при липсата на съответствие държава членка открие, че съществува сигнал за отказ за влизане на гражданин на трета държава, който се ползва от правото на свободно движение

4.10. Заличаване на сигнали за отказ за влизане или пребиваване

5. СИГНАЛИ ЗА ИЗЧЕЗНАЛИ ЛИЦА (ЧЛЕН 32 ОТ РЕШЕНИЕТО ЗА ШИС II)

5.1. Множествени сигнали

5.2. Злоупотреба със самоличност

5.3. Въвеждане на псевдоним

5.4. Добавяне на специален ограничителен знак (флаг)

5.5. Предоставяне на описание на изчезнали непълнолетни лица и други лица, които се оценяват като изложени на риск

5.6. Обмен на информация след намиране на съответствие

5.7. Заличаване на сигналите за изчезнали лица

5.7.1. Лица, ненавършили пълнолетие

5.7.2. Възрастни, за които не са поискани мерки за защита

5.7.3. Възрастни, за които са поискани мерки за защита

6. СИГНАЛИ ОТНОСНО ЛИЦА, ИЗДИРВАНИ ЗА УЧАСТИЕ В СЪДЕБНО ПРОИЗВОДСТВО (ЧЛЕН 34 ОТ РЕШЕНИЕТО ЗА ШИС II)

6.1. Множествени сигнали

6.2. Злоупотреба със самоличност

6.3. Въвеждане на псевдоним

6.4. Обмен на информация след намиране на съответствие

6.5. Заличаване на сигнали относно лица, издирвани за участие в съдебно производство

7. СИГНАЛИ ЗА ПРОВЕРКИ ОТ РАЗСТОЯНИЕ И ЗА ЯВНИ ПРОВЕРКИ (ЧЛЕН 36 ОТ РЕШЕНИЕТО ЗА ШИС II)

7.1. Множествени сигнали

7.2. Злоупотреба със самоличност

7.3. Въвеждане на псевдоним

7.4. Уведомяване на останалите държави членки при подаване на сигнали

7.5. Попълване на полето „вид престъпление“ при подаване на сигнали

7.6. Добавяне на специален ограничителен знак (флаг)

7.7. Обмен на информация след намиране на съответствие

7.8. Заличаване на сигнали за проверки от разстояние и явни проверки

7.9. Системи за автоматично разпознаване на регистрационните номера (ANPR)

▼**M3**

8. СИГНАЛИ ОТНОСНО ВЕЩИ ЗА ИЗЗЕМВАНЕ ИЛИ ИЗПОЛЗВАНЕ КАТО ДОКАЗАТЕЛСТВО (ЧЛЕН 38 ОТ РЕШЕНИЕТО ЗА ШИС II)

8.1. Множествени сигнали

8.2. Сигнали за превозно средство

8.2.1. Проверка за множествени сигнали за превозно средство

8.2.2. Съвпадение на идентификационните номера на превозните средства (VIN)

8.3. Обмен на информация след намиране на съответствие

8.4. Заличаване на сигнали относно вещи за изземване или за използване като доказателства в наказателно производство

9. СИСТЕМИ ЗА АВТОМАТИЧНО РАЗПОЗНАВАНЕ НА РЕГИСТРАЦИОННИТЕ НОМЕРА (ANPR)

10. СТАТИСТИЧЕСКИ ДАННИ

▼M3

ВЪВЕДЕНИЕ

Шенгенското пространство

На 14 юни 1985 г. правителствата на Кралство Белгия, Федерална република Германия, Френската република, Великото херцогство Люксембург и Кралство Нидерландия подписаха споразумение в Шенген — малко градче в Люксембург, за да могат „… всички граждани на държавите членки да пресичат вътрешните граници свободно …“ и за да стане възможно „свободното движение на стоки и услуги“.

Петте държави основателки подписаха Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген ([1]) на 19 юни 1990 г., като впоследствие към тях се присъединиха Италианската република — на 27 ноември 1990 г., Кралство Испания и Португалската република — на 25 юни 1991 г., Република Гърция — на 6 ноември 1992 г., Република Австрия — на 28 април 1995 г., и Кралство Дания, Кралство Швеция и Република Финландия — на 19 декември 1996 г.

От 26 март 1995 г. достиженията на правото от Шенген се прилагат изцяло в Белгия, Германия, Франция, Люксембург, Нидерландия, Испания и Португалия ([2]). От 31 март 1998 г. — в Австрия и Италия ([3]); от 26 март 2000 г. — в Гърция ([4]), и най-накрая от 25 март 2001 г. — достиженията на правото от Шенген се прилагат изцяло в Норвегия, Исландия, Швеция, Дания и Финландия ([5]).

Обединеното кралство и Ирландия вземат участие само в някои от разпоредбите от достиженията на правото от Шенген съответно съгласно Решение 2000/365/ЕО и Решение 2002/192/ЕО.

За Обединеното кралство разпоредбите, в които желае да участва (с изключение на ШИС), се прилагат от 1 януари 2005 г. ([6]).

Достиженията на правото от Шенген бяха включени в нормативната уредба на Европейския съюз посредством протоколи, приложени към Договора от Амстердам ([7]) през 1999 г. На 12 май 1999 г. беше прието решение на Съвета за определяне на правното основание на всяка от разпоредбите или решенията, които съставляват достиженията на правото от Шенген, в съответствие със съответните разпоредби на Договора за създаване на Европейската общност и на Договора за Европейския съюз.

От 1 май 2004 г. достиженията на правото от Шенген са интегрирани в правната уредба на Европейския съюз посредством протокола, приложен към Договора за Европейския съюз и Договора за създаване на Европейската общност (наричан по-нататък „Шенгенски протокол“), а актовете, които се основават на тях или са свързани с тях по друг начин, са задължителни за Чешката република, Република Естония, Република Латвия, Република Литва, Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република. Тези държави членки станаха пълноправни членове на Шенгенското пространство на 21 декември 2007 г.

Кипър е подписал Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген, но се ползва от дерогация съгласно Акта си за присъединяване от 2003 г.

([1]) ОВ L 239, 22.9.2000 г., стр. 19.
([2]) Решение на Изпълнителния комитет от 22 декември 1994 г. за привеждане в изпълнение на Конвенцията за прилагане (SCH/Com-ex (94)29 rev. 2. (ОВ L 239, 22.9.2000 г., стр. 130).
([3]) Решения на Изпълнителния комитет от 7 октомври 1997 г. (SCH/com-ex 97(27) rev. 4) за Италия и (SCH/com-ex 97(28) rev. 4) за Австрия.
([4]) Решение 1999/848/ЕО на Съвета от 13 декември 1999 г. за пълно прилагане на достиженията на правото на ЕС от Шенген в Гърция (ОВ L 327, 21.12.1999 г., стр. 58).
([5]) Решение 2000/777/ЕО на Съвета от 1 декември 2000 г. за прилагането на достиженията на правото от Шенген в Дания, Финландия и Швеция, и в Исландия и Норвегия (ОВ L 309, 9.12.2000 г., стр. 24).
([6]) Решение 2004/926/ЕО на Съвета от 22 декември 2004 г. относно влизането в сила на части от достиженията на правото от Шенген за Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия (ОВ L 395, 31.12.2004 г., стр. 70).
([7]) ОВ C 340, 10.11.1997 г., стр. 92.

▼M3

Република България и Румъния се присъединиха към Европейския съюз на 1 януари 2007 г.; от тази дата достиженията на правото от Шенген и актовете, които се основават на тях или по друг начин са свързани с тях, са задължителни за тези държави при спазване на дерогацията, предвидена в Актовете за присъединяването им от 2005 г.

Хърватия се присъедини към Европейския съюз на 1 юли 2013 г. Тя прилага достиженията на правото от Шенген с дерогацията, предвидена в Акта за присъединяване от 2011 г.

Някои от разпоредбите на достиженията на правото от Шенген се прилагат от момента на присъединяването на нови държави членки към ЕС. Други разпоредби ще се прилагат в тези държави членки само по силата на решение на Съвета, прието специално за тази цел. На последно място, Съветът взема решение относно премахването на граничните проверки — след като се увери, че във въпросната държава членка са изпълнени необходимите условия за прилагане на всички части на съответните достижения на правото — съгласно приложимите процедури за оценка по Шенген и след като се консултира с Европейския парламент.

Някои други европейски държави се присъединиха към Шенгенското пространство. Кралство Норвегия и Република Исландия сключиха Споразумение за асоцииране с държавите членки на 18 май 1999 г. ([1]), за да се асоциират към Шенгенската конвенция.

През 2004 г. Конфедерация Швейцария подписа споразумение с Европейския съюз и Европейската общност относно асоциирането ѝ към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген ([2]), въз основа на което страната стана член на Шенгенското пространство на 12 декември 2008 г.

Въз основа на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген ([3]), подписан през 2008 г., Княжество Лихтенщайн стана член на Шенгенското пространство на 19 декември 2011 г.

Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II)

ШИС II, създадена съгласно Регламент (ЕО) № 1987/2006 (Регламент за ШИС II) и Решение 2007/533/ПВР (Решение за ШИС II) (наричани по-долу с общото наименование „правни инструменти за ШИС II“), както и Регламент (ЕО) № 1986/2006 на Европейския парламент и на Съвета ([4]), представлява обща информационна система, която позволява на компетентните органи в държавите членки да си сътрудничат чрез обмен на информация, и е изключително важен инструмент за прилагането на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, интегрирани в правната уредба на Европейския съюз. Тези инструменти влязоха в сила на 9 април 2013 г. и отмениха дял IV от Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген. ШИС II заменя Шенгенската информационна система от първо поколение, която започна да функционира през 1995 г. и чийто период на действие бе продължен през 2005 г. и 2007 г.

([1]) Споразумение с Република Исландия и Кралство Норвегия за асоциирането на последните в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 36).

([2]) ОВ L 370, 17.12.2004 г., стр. 78.

([3]) ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 3.

([4]) Регламент (ЕО) № 1986/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. относно достъпа до Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II) на службите на държавите членки, отговорни за издаването на свидетелства за регистрация на превозни средства (ОВ L 381, 28.12.2006 г., стр. 1).

▼M3

Целта на ШИС II, посочена в член 1 от правните актове за ШИС II, е „… гарантиране на висока степен на сигурност в пространството на свобода, сигурност и правосъдие в Европейския съюз, включително поддържането на обществената сигурност и обществения ред и опазването на сигурността на териториите на държавите членки и прилагане на разпоредбите на дял IV, глава 3 от Договора за ЕО [сега дял V, глава 3 от Договора за функциониране на Европейския съюз], свързани с движението на хора на техните територии, като се използва информацията, съобщавана чрез тази система“.

Съгласно правните инструменти за ШИС II системата предоставя чрез автоматизирана процедура за консултации достъп до сигнали за лица и вещи на следните органи:

а) органите, които отговарят за граничния контрол съгласно Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета ([1]);

б) органите, които се занимават с извършването и координирането на други полицейски и митнически проверки на територията на страната;

в) националните съдебни органи и органите за тяхната координация;

г) органите, които отговарят за издаването на визи, централните органи, отговарящи за разглеждането на молбите за издаване на виза, и органите, които отговарят за издаването на разрешения за пребиваване и за прилагане на законодателството по отношение на гражданите на трети държави в контекста на прилагането на достиженията на правото на Съюза, свързани с движението на хора;

д) органите, които отговарят за издаването на свидетелства за регистрация на превозни средства (в съответствие с Регламент (ЕО) № 1986/2006.

Съгласно Решението за ШИС II Европол и Евроюст също имат достъп до определени категории сигнали.

ШИС II е изградена от следните компоненти:

1. Централна система („Централна ШИС II“), съставена от:

   а) функция за техническа поддръжка („ЦС-ШИС“), съдържаща база данни („ШИС II база данни“);

   б) единен национален интерфейс („НИ-ШИС“);

2. национална система („Н.ШИС II“) във всяка от държавите членки, която се състои от национални системи за данни, осъществяващи връзка с централната ШИС II. Н.ШИС II може да съдържа картотека с данни („национално копие“), включваща пълно или частично копие на базата данни ШИС II;

3. Комуникационна инфраструктура между ЦС-ШИС и НИ-ШИС, която осигурява криптирана виртуална мрежа, предназначена за данните на ШИС II и за обмена на данни между бюрата SIRENE, както е посочено по-долу.

([1]) Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно Кодекс на Съюза за режима на движение на лица през границите (Кодекс на шенгенските граници) (ОВ L 77, 23.3.2016 г., стр. 1).

▼M3

1. БЮРАТА SIRENE И ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

1.1. **Бюрото SIRENE**

ШИС II съдържа единствено необходимата информация (т.е. данните за сигнала), която позволява да се идентифицират дадено лице или вещ и да се определят необходимите действия, които трябва да бъдат предприети. Наред с това, съгласно правните инструменти за ШИС II държавите членки обменят на двустранна или многостранна основа допълнителна информация, свързана със сигнала, която е необходима за прилагане на определени разпоредби, предвидени в правните инструменти за ШИС II, както и за правилното функциониране на ШИС II.

Структурата, изградена с цел осъществяването на обмена на допълнителна информация, бе наречена „SIRENE“, което е акроним на определението на структурата на английски език: Supplementary Information Request at the National Entries (искане за допълнителна информация от националните вписвания).

Всяка държава членка създава национално бюро SIRENE в съответствие с общия член 7, параграф 2 от правните инструменти за ШИС II. Това бюро трябва да служи като единно звено за свръзка с държавите членки, функционира денонощно и без почивен ден с цел обмен на допълнителна информация във връзка с въвеждането на сигнал, въз основа на който могат да бъдат взети подходящи мерки, когато в резултат на търсене за лица и вещи, за които в ШИС II са въведени данни, е намерено съответствие в системата. Сред основните задачи на бюрата SIRENE е ([1]) да гарантират, че обменът на цялата допълнителна информация се извършва в съответствие с изискванията на настоящия наръчник за SIRENE, както е посочено в член 8 на правните инструменти за ШИС II, за следните цели:

а) да се позволи на държавите членки взаимно да се консултират или уведомяват при въвеждане на сигнал (напр. при въвеждане на сигнали за арест);

б) да се даде възможност след намиране на съответствие да се предприемат необходимите действия (напр. при намиране на съответствие на сигнала);

в) когато исканото действие не може да бъде предприето (напр. добавяне на специален ограничителен знак (флаг);

г) във връзка с качеството на данните в ШИС II (напр. когато неправомерно са въведени данни или данните са неточни от фактическа гледна точка), включително валидирането на изходящи сигнали и проверката на входящи сигнали, ако това се предвижда от националното право;

д) във връзка със съвместимостта и приоритетността на сигналите (напр. при проверки за множествени сигнали);

е) във връзка с упражняване на правата на засегнатите лица, включително правото на достъп до данните.

Държавите членки се насърчават да структурират всички национални органи, които отговарят за международното полицейско сътрудничество, включително бюрата SIRENE, по такъв начин, че да се избегнат конфликти на правомощия и дублиране на работата.

([1]) Без да се засягат другите задачи, възложени на бюрата SIRENE въз основа на съответното законодателство в рамките на полицейското сътрудничество, напр. при прилагане на Рамково решение 2006/960/ПВР на Съвета от 18 декември 2006 година за опростяване обмена на информация и сведения между правоприлагащите органи на държавите-членки на Европейския съюз (ОВ L 386, 29.12.2006 г., стр. 89).

▼M3

1.2. **Наръчник за SIRENE**

Наръчникът за SIRENE е съвкупност от указания, който подробно описва правилата и процедурите, уреждащи двустранния или многостранния обмен на допълнителна информация.

1.3. **Допълнения към настоящия наръчник за SIRENE**

Тъй като някои правила от техническо естество влияят пряко върху работата на потребителите в държавите членки, включително бюрата SIRENE, е уместно тези правила да бъдат включени в наръчника за SIRENE. Ето защо в допълненията към настоящия наръчник се установяват освен другото правила за транслитерация, кодови таблици, формуляри за съобщаване на допълнителна информация и други технически мерки по прилагане при обработката на данни.

1.4. **Каталог с препоръки за правилното прилагане на достиженията на правото от Шенген и най-добри практики (Шенгенска информационна система)**

Каталогът предоставя на държавите членки правно необвързващи препоръки и най-добри практики, почерпени от опита. Той също така служи за референтен инструмент при оценяването на това дали правните инструменти за ШИС II се прилагат правилно. Ето защо неговите предписания трябва, доколкото е възможно, да бъдат следвани.

1.5. **Роля на бюрата SIRENE в полицейското сътрудничество в Европейския съюз**

Обменът на допълнителна информация не бива да засяга задачите, възложени на бюрата SIRENE в областта на международното полицейско сътрудничество по силата на национално законодателство за прилагане на други правни инструменти на Европейския съюз.

На бюрата SIRENE могат да бъдат възлагани допълнителни задачи, в частност от националното право, с което се прилага Рамково решение 2006/960/ПВР, членове 39 и 46 от Шенгенската конвенция, доколкото те не са заменени от Рамково решение 2006/960/ПВР, членове 40 и 41 от Шенгенската конвенция или ако информацията попада в приложното поле на правната взаимопомощ.

Ако бюрото SIRENE получи от друго бюро SIRENE искане, попадащо извън неговите правомощия съгласно националното право, то веднага препраща това искане до компетентния орган и информира бюрото SIRENE, изпратило искането, за това действие. Ако е необходимо, то предоставя подкрепа на бюрото SIRENE, изпратило искането, за да улесни комуникацията.

1.5.1. *Предаване на данни от ШИС II и на допълнителна информация на трети държави или международни организации*

Съгласно член 39 от Регламента за ШИС II и член 54 от Решението за ШИС II данните, обработени в ШИС II по силата на тези два правни инструмента, не се предават или предоставят на трети държави или на международни организации. Тази забрана се прилага и за предаването на допълнителна информация на трети държави или международни организации. В член 55 от Решението за ШИС II е предвидена дерогация от това общо правило по отношение на обмена на данни с Интерпол относно откраднати, незаконно присвоени, изгубени или обявени за невалидни паспорти, съгласно условията, посочени в този член.

▼M3

1.6. **Отношения между бюрата SIRENE и Европол**

Съгласно членове 26, 36 и 38 от Решението за ШИС II Европол има право на достъп и право да провежда търсене директно в данните, въведени в ШИС II. Европол може да иска от засегнатите държави членки допълнителна информация в съответствие с разпоредбите на Решението за Европол ([1]). В съответствие с националното законодателство силно се препоръчва да се установи сътрудничество с националното звено „Европол“ (НЗЕ), за да се гарантира, че бюрото SIRENE е осведомено за всеки обмен между Европол и НЗЕ на допълнителна информация относно сигнали в ШИС II. В изключителни случаи, когато на национално ниво комуникацията относно сигнали в ШИС II се осъществява от НЗЕ, всички страни по тази комуникация, и особено бюрото SIRENE, следва да бъдат информирани за този факт, за да се избегне объркване.

1.7. **Отношения между бюрата SIRENE и Евроюст**

Съгласно членове 26, 32, 34 и 38 от Решението за ШИС II, националните членове на Евроюст и техните асистенти имат право на достъп и право да провеждат търсене директно в данните, въведени в ШИС II. В съответствие с националното законодателство с тях следва да се установи сътрудничество, за да се осигури безпроблемен обмен на информация в случай на намиране на съответствие. По-конкретно бюрото SIRENE следва да представлява точка за контакти за националните членове на Евроюст и техните асистенти по отношение на допълнителната информация, свързана със сигналите в ШИС II.

1.8. **Връзки между бюрата SIRENE и Интерпол** ([2])

Ролята на ШИС II не е нито да замества, нито да дублира ролята на Интерпол. Въпреки че може да има припокриване на задачи, ръководните принципи за действие и сътрудничество между държавите членки по Шенген значително се различават от тези по Интерпол. Следователно е необходимо да бъдат установени правила за сътрудничество между бюрата SIRENE и НЦБ (Националните централни бюра) на национално равнище.

Прилагат се следните принципи:

1.8.1. *Приоритет на сигналите в ШИС II пред сигналите по линия на Интерпол*

В случай на сигнали, подадени от държавите членки, сигналите в ШИС II и обменът на цялата информация по тези сигнали винаги са с приоритет пред сигналите и информацията, обменени чрез Интерпол. Това е от особено значение, ако има конфликт между сигналите.

1.8.2. *Избор на канал за комуникация*

Принципът, че шенгенските сигнали са с приоритет пред сигналите по Интерпол, подадени от държавите членки, следва да се спазва и се гарантира, че НЦБ на държавите членки спазват това правило. Когато се създаде сигнал в ШИС II, цялата комуникация по отношение на сигнала и на целта на неговото създаване, както и на изпълнението на действията, които трябва да бъдат предприети, се осъществява от бюрата SIRENE. Ако някоя държава членка желае да промени каналите за комуникация, тя трябва да се консултира предварително с другите страни. Такава промяна на канал е възможна само в определени случаи.

([1]) Решение 2009/371/ПВР на Съвета от 6 април 2009 г. за създаване на Европейска полицейска служба (Европол) (ОВ L 121, 15.5.2009 г., стр. 37).

([2]) Вж. също Шенгенски каталог на ЕС: препоръки и добри практики.

▼M3

1.8.3. *Използване и разпространение на сигналите на Интерпол в държавите от Шенген*

Като се има предвид приоритетът на сигналите в ШИС II пред сигналите по Интерпол, използването на сигналите по Интерпол се свежда до изключителни случаи (т.е. когато нито в правните инструменти за ШИС II, нито в техническите правила няма разпоредба за въвеждане на сигнала в ШИС II или когато не е налице цялата необходима информация за образуване на сигнал в ШИС II). Трябва да се избягват паралелни сигнали в ШИС II и чрез Интерпол в рамките на Шенгенското пространство. Сигналите, които се разпространяват чрез каналите на Интерпол и които също така обхващат Шенгенското пространство или части от него, са отбелязани по следния начин: „с изключение на държавите от Шенген“.

1.8.4. *Намиране на съответствие и заличаване на сигнал*

За да се осигури ролята на бюрата SIRENE като координатор на проверката на качеството на информацията, въвеждана в ШИС II, държавите членки създават гаранции, че бюрата SIRENE и НЦБ се уведомяват взаимно за намирането на съответствия и заличаването на сигнали.

1.8.5. *Подобряване на сътрудничеството между бюрата SIRENE и НЦБ на Интерпол*

В съответствие с националното си законодателство всяка държава членка предприема всички необходими мерки за осигуряване на ефективен обмен на информация на национално равнище между своето бюро SIRENE и НЦБ.

1.9. **Стандарти**

Основните стандарти, които са в основата на сътрудничеството посредством бюрата SIRENE, са следните:

1.9.1. *Наличност*

Всяко бюро SIRENE функционира денонощно, 7 дни в седмицата, за да бъде в състояние да реагира в рамките на срока, посочен в раздел 1.13. По същия начин (24 часа, 7 дни в седмицата) следва да се осигуряват и технически и правен анализ, поддръжка и решения.

1.9.2. *Непрекъснатост*

Всяко бюро SIRENE изгражда вътрешна структура, която гарантира непрекъснатостта и приемствеността на управлението, персонала и техническата инфраструктура.

1.9.3. *Поверителност*

В съответствие с общия на правните инструменти за ШИС II член 11 спрямо всички служители на SIRENE се прилагат съответните национални правила за служебна тайна или други равностойни задължения за поверителност. Това задължение остава в сила и след като тези служители напуснат структурата или работата си.

1.9.4. *Достъпност*

За да се изпълни изискването за осигуряване на допълнителна информация, персоналът на SIRENE разполага с пряк или косвен достъп до цялата съотносима национална информация и експертни становища.

1.10. **Комуникация**

1.10.1. *Език, на който се извършва комуникацията*

За да се постигне максимална ефикасност на комуникацията в двустранните отношения между бюрата SIRENE, се използва език, познат и на двете страни.

▼M3

1.10.2. *Обмен на данни между бюрата SIRENE*

Техническите спецификации за обмена на информация между бюрата SIRENE са посочени в документа: „Обмен на данни между бюрата SIRENE (DEBS)“. Тези инструкции трябва да се спазват.

1.10.3. *Мрежа, съобщения и пощенски кутии*

В съответствие с общите на правните инструменти за ШИС II член 4, параграф 1, буква в) и член 8, параграф 1 бюрата SIRENE използват за комуникация криптирана виртуална мрежа, предназначена изключително за данните на ШИС II и за обмена на данни между бюрата SIRENE. Единствено в случай че този канал не е на разположение, може да се използва друго, достатъчно обезопасено средство за комуникация. Възможността да се избира канал означава, че той се определя за всеки отделен случай според техническите възможности и изискванията за сигурност и качество, на които трябва да отговарят комуникациите.

Писмените съобщения се разделят на две категории: свободен текст и стандартни формуляри. Допълнение 3 описва формулярите, които се обменят между бюрата SIRENE, и дава указания за очакваното съдържание на полетата, включително дали попълването им е задължително или не.

В горепосочената мрежа за съобщения със свободен текст и формуляри на SIRENE има четири различни пощенски кутии.

Пощенска кутия	Адрес на пощенската кутия	Предназначение
Оперативна	oper@xx.sirenemail2.eu	Използва се за обмена на формуляри и прикрепени файлове между бюрата SIRENE
Техническа	tech@xx.sirenemail2.eu	Използва се за обмена на електронни съобщения между персонала за техническа поддръжка на бюрата SIRENE
Ръководител на SIRENE	director@xx.sirenemail2.eu	Използва се за обмена на електронни съобщения между ръководителите на бюрата SIRENE
Електронна поща	message@xx.sirenemail2.eu	Използва се за обмена на съобщения със свободен текст между бюрата SIRENE

За целите на провеждане на изпитвания съществува втори домейн ([1]) (testxx.sirenemail2.eu), в който за целите на изпитването може да бъде копирана всяка една от пощенските кутии от таблицата по-горе, без това да оказва влияние върху обмена на съобщения в реално време и работната среда.

Прилагат се подробните правила за пощенските кутии на SIRENE и за предаване на формулярите за SIRENE, описани в DEBS.

([1]) Този втори домейн съществува в техническата „предпроизводствена среда“.

▼M3

Системата за работния процес на SIRENE (вж. раздел 1.12) следи оперативната пощенска кутия и пощенската кутия за електронна поща („опер“ и „съобщение“), за да открие постъпващи формуляри, свързани електронни съобщения и прикрепени файлове. Спешни съобщения се изпращат само на оперативната пощенска кутия.

1.10.4. *Комуникация при извънредни обстоятелства*

Когато нормалните канали за комуникация не функционират и е необходимо да се изпратят стандартни формуляри например по факс, се следва процедурата, описана в DEBS.

1.11. **Указател с адреси SIRENE (SAB)**

Данните за контакт с бюрата SIRENE и съответната информация за взаимна комуникация и сътрудничество се събират и предоставят в указателя с адреси SIRENE (SAB). SAB се актуализира от Комисията. Актуализираният SAB се издава от Комисията поне два пъти в годината. Всяко бюро SIRENE гарантира, че:

а) информацията в SAB не се разкрива на трети страни;

б) персоналът на SIRENE е запознат със SAB и го използва;

в) всяко актуализиране на информацията, посочена в SAB, се предоставя незабавно на Комисията.

1.12. **Система за работния процес на SIRENE**

Ефективното управление на работата на бюрата SIRENE може най-добре да бъде постигнато, ако всяко бюро разполага с компютризирана система на управление (система за работния процес), която позволява значителна степен на автоматизация на управлението на ежедневната работа.

Бюрото SIRENE може да разполага с резервна работна компютърна система с база данни, която се намира на друго място, в случай на сериозно произшествие в бюрото SIRENE. Това включва и достатъчно аварийно електрозахранване и осигуряване на функциониращ комуникационен канал.

За работния процес на SIRENE се осигурява адекватна ИТ поддръжка, за да се осигури непрекъснатия достъп до системата.

1.13. **Срок за отговор**

Бюрото SIRENE отговаря възможно най-бързо на всички искания за информация по сигнали и процедури при намиране на съответствия, отправени от другите държави членки чрез техните бюра SIRENE. При всички случаи се дава отговор в рамките на 12 часа. (Вж. също раздел 1.13.1 относно обозначаването на спешност във формулярите SIRENE).

Приоритетите в ежедневната работа се основават на категорията на сигнала и на значимостта на случая.

▼M3

1.13.1. *Обозначаване на спешност във формулярите SIRENE, включително спешно съобщаване за намиране на съответствие*

Формулярите SIRENE, които бюрото SIRENE, към което е отправено запитване, следва да обработи с най-голям приоритет, могат да се обозначават с „URGENT“ в поле 311 („Important Notice“ — „Важна бележка“) и да се посочи причината за спешността. Причината за спешността се пояснява в съответните полета на формулярите SIRENE. Когато е необходимо да се даде спешен отговор, може да се използва комуникация или съобщаване по телефона.

Когато това се налага от обстоятелствата около намерено съответствие по даден сигнал, например ако случаят е явно спешен или от значителна важност, след като изпрати **формуляр G** бюрото SIRENE на държавата членка, намерила съответствието по сигнала, уведомява, когато е уместно, по телефона бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка за намирането на съответствие.

1.14. **Правила за транслитерация/транскрипция**

Определенията и правилата за транслитерация и транскрипция са поместени в допълнение 1. Те се спазват в комуникациите между бюрата SIRENE (вж. също раздел 2.11 за вписването на собствени имена).

1.15. **Качество на данните**

Съгласно член 7, параграф 2 от правните инструменти за ШИС II бюрата SIRENE координират проверката на качеството на информацията, въвеждана в ШИС II. Бюрата SIRENE трябва да разполагат с необходимите правомощия на национално равнище за осъществяване на тази роля. Следователно трябва да се въведе подходящ вид одит на качеството на националните данни, включително преглед на съотношението сигнали/намиране на съответствия и на съдържанието на данните.

За да може всяко бюро SIRENE да изпълнява ролята си на координатор на проверката на качеството на данните, следва да се осигурят необходимата ИТ поддръжка и подходящи права за системите.

В сътрудничество с националното бюро SIRENE следва да бъдат изготвени национални стандарти за обучаване на потребителите относно принципите и практиката във връзка с качеството на данните.

Държавите членки могат да поискат от персонала на бюрата SIRENE да участва в обучението на всички органи, които въвеждат сигнали, като се наблегне на качеството на данните и максималното използване на ШИС II.

Що се отнася до пръстовите отпечатъци, въвеждани в ШИС II, основната отговорност за качеството на данните се носи от съответните бюра за снемане на пръстови отпечатъци на национално равнище. Ролята на бюрата SIRENE, като координатори на проверката на качеството на данните, е да поддържат връзка с бюрата за снемане на пръстови отпечатъци, особено по отношение на установените проблеми в качеството на въведените пръстови отпечатъци.

За поддържане на актуалността на данните в ШИС II в съответствие с резултатите от съвпаденията в ШИС-AFIS, бюрото SIRENE предприема необходимите мерки за гарантиране на своевременното актуализиране на буквено-цифровите данни в сигналите, или от самото бюро SIRENE, или чрез връзка със съответния орган, създал сигнала. Това обхваща дейности като включване на псевдоними или коригиране на данни за самоличността.

1.16. **Архивиране**

a) Всяка държава членка осигурява условия за съхранение на информацията.

▼M3

б) Бюрото SIRENE на държавата членка, която подава сигнала, прави достъпна за останалите държави членки цялата информация относно собствените си сигнали, включително и препратка към решението, което дава основание за подаване на сигнала.

в) Архивите на всяко бюро SIRENE позволяват бърз достъп до съответната информация, за да се спазят много кратките крайни срокове за изпращане на информацията.

г) Съгласно член 12, параграф 4 от правните инструменти за ШИС II личните данни, съхранявани в досиета от бюрото SIRENE в резултат на обмяната на информация, се съхраняват единствено за срока, който може да бъде необходим за постигане на целите, за които са били предоставени. По правило тази информация се заличава веднага след заличаването на съответния сигнал от ШИС II и при всички случаи — най-късно една година след това. При все това данните, свързани с определен сигнал, въведен от държава членка, или със сигнал, във връзка с който на нейна територия са били предприети действия, могат да бъдат съхранявани за по-дълъг период в съответствие с националното право.

д) Допълнителната информация, изпратена от другите държави членки, се съхранява съгласно националното законодателство за защита на данните в получаващата държава членка. Прилагат се също общият член 12 на правните инструменти за ШИС II, Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ([1]) и Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета ([2]).

е) Информация за злоупотреба със самоличност се заличава след заличаването на съответния сигнал.

ж) Достъпът до архивите се записва, контролира и ограничава до определения за целта персонал.

1.17. **Персонал**

Високият професионализъм на персонала води до създаването на работна сила, която е в състояние да действа по собствена инициатива и по такъв начин да работи ефикасно по случаите. Следователно е желателно да има ниско текучество на персонала, а това изисква безусловна подкрепа от страна на ръководството, за да се създадат необходимите условия за делегиране на отговорности. Държавите членки се насърчават да вземат подходящи мерки за предотвратяване на загубата на знания и опит, причинени от текучество на персонала.

1.17.1. *Ръководители на бюрата SIRENE*

Ръководителите на бюрата SIRENE следва да се срещат поне два пъти годишно за оценка на качеството на сътрудничеството между техните служби, за обсъждане на необходимите технически или организационни мерки в случай на затруднения и за изясняване на процедурите, когато е необходимо. Срещата на ръководителите на бюрата SIRENE се организира от държавата членка, която председателства Съвета на Европейския съюз.

1.17.2. *Лице за контакти в SIRENE*

В случаите, когато стандартните процедури могат да се окажат недостатъчни, лицето за контакти в SIRENE (SIRCoP) може да работи върху досиета, напредъкът по които е сложен, проблематичен или чувствителен и при които за разрешаване на проблема може да е необходимо да се осигури определено гарантиране на качеството и/или по-дългосрочен контакт с друго бюро

([1]) Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни (ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31).

([2]) Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета от 27 ноември 2008 г. относно защитата на личните данни, обработвани в рамките на полицейското и съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси (ОВ L 350, 30.12.2008 г., стр. 60).

▼**M3**

SIRENE. Функцията на лицето за контакти не е предвидена за спешни случаи, в които по принцип се използват услугите на бюрото SIRENE, които са достъпни денонощно, седем дни в седмицата.

Лицето за контакти може да изготвя предложения за увеличаване на качеството и да описва начини за решаване на подобни проблеми в дългосрочен план.

Като общо правило свързването на едно лице за контакти с друго лице за контакти може да се извършва само в работно време.

В рамките на годишното статистическо отчитане, предвидено в допълнение 5, се извършва годишна оценка въз основа на следните показатели:

а) брой на намесите на лицата за контакти в SIRENE по държави членки;

б) причина за осъществяването на контакт;

в) резултат от намесите, въз основа на информацията, налична по време на отчетния период.

1.17.3. *Знания*

Персоналът на бюрото SIRENE има езикови умения, които обхващат възможно най-голям брой езици, а дежурният персонал трябва да е в състояние да общува с всички бюра SIRENE.

Персоналът разполага с нужните знания за:

— националните, европейските и международните правни аспекти;

— своите национални правоприлагащи органи; и

— националните и европейските съдебни системи и системите за управление на имиграцията.

Персоналът трябва да има правомощия за независимо разглеждане на всеки входящ случай.

Дежурните оператори извън работното време притежават същата компетентност, знания и правомощия и трябва да разполагат с възможността да се допитват до експерти, които са дежурни на повикване.

В бюрата SIRENE трябва да има на разположение юридически експерти, които да се занимават както с нормалните, така и с извънредните случаи. Според конкретния случай това може да бъде персонал с необходимата юридическа подготовка или експерти от съдебната система.

1.17.4. *Обучение*

Национално равнище

На национално равнище трябва да се осигури достатъчно обучение, така че персоналът да отговаря на необходимите стандарти, предвидени в настоящия наръчник. Преди да получат разрешение за обработка на данните, съхранявани в ШИС II, служителите участват в подходящо обучение за правилата за сигурност и защита на данните и получават информация за съответните престъпления и наказания.

Европейско равнище

Поне веднъж годишно се организират общи курсове за обучение с цел подобряване на сътрудничеството между бюрата SIRENE, като на персонала се дава възможност да се срещне с колегите от другите бюра SIRENE, обменя се информация за методите на работа на

▼M3

национално ниво и се създава единна база от еднородни и равностойни знания. Така персоналът ще осъзнае по-добре значимостта на своята работа и необходимостта от солидарност с оглед на общата сигурност на държавите членки.

Провеждането на обученията следва да е съобразено с наръчника на обучителите за SIRENE.

В член 3 от Регламент (ЕС) № 1077/2011 на Европейския парламент и на Съвета [1] се предвижда, че Европейската агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието („Агенцията“) изпълнява задачи, свързани с обучението по техническото използване на ШИС II, особено за служители на SIRENE.

1.17.5. *Обмен на персонал*

Доколкото е възможно, бюрата SIRENE следва да предвиждат и организирането на обмен на персонал с други бюра SIRENE поне веднъж годишно. Този обмен има за цел да спомогне за подобряване познаването на методите на работа от страна на персонала, за запознаване с организацията на другите бюра SIRENE и за установяване на лични контакти с колегите в другите държави членки.

2. ОБЩИ ПРОЦЕДУРИ

Описаните по-долу процедури се прилагат за всички категории сигнали. Процедурите, специфични за всяка категория сигнали, са описани в съответните части на настоящия наръчник.

2.1. **Определения**

— „Подаваща сигнала държава членка“: държавата членка, която е въвела сигнала в ШИС II;

— „Изпълняваща държава членка“: държава членка, която предприема исканите действия след намиране на съответствие;

— „Предоставящо бюро SIRENE“: бюрото SIRENE на държава членка, която разполага с пръстови отпечатъци или снимки на лицето, за което друга държава членка е подала сигнал.

— „Намиране на съответствие“: в ШИС II се намира съответствие, когато:

  а) се извършва търсене от потребител;

  б) търсенето открива чужд сигнал в ШИС II;

  в) данните на сигнала в ШИС съответстват на търсените данни и;

  г) са необходими по-нататъшни действия вследствие на намирането на съответствие

— „Съвпадение“: в ШИС II е намерено съвпадение, когато:

  а) се направи търсене на пръстови отпечатъци в данните от ШИС-AFIS;

  б) получено е съобщение от ШИС II, което сочи за евентуално съвпадение; и

  в) съвпадението е потвърдено в съответствие с националните процедури за проверка на пръстовите отпечатъци.

  След намиране на съвпадение могат да бъдат поискани допълнителни действия, за да се провери самоличността на лицето и да се установят псевдоними.

  Съвпадението може да бъде последвано от „съответствие“ в случаите, когато търсенето в ШИС-AFIS е било извършено в хода на проверка от краен потребител и съвпадението се потвърди.

[1] Регламент (ЕС) № 1077/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2011 г. за създаване на Европейска агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието (ОВ L 286, 1.11.2011 г., стр. 1).

▼M3

— „Специален ограничителен знак (флаг)“: спиране на валидността на национално равнище, което може да се добави към сигнали за арест, сигнали за изчезнали лица и сигнали за проверки, когато държавата членка прецени, че даването на ход на сигнал е несъвместимо с националното ѝ законодателство, международните ѝ задължения или изключително важни национални интереси. Когато сигналът е маркиран със специален ограничителен знак, поисканите действия, които трябва да се предприемат въз основа на сигнала, не се предприемат на територията на тази държава членка.

2.2. **Множествени сигнали (член 34, параграф 6 от Регламента за ШИС II и член 49, параграф 6 от Решението за ШИС II)**

За едно и също лице или вещ в ШИС II може да бъде въведен само по един сигнал на държава членка.

Ето защо, когато е възможно и необходимо, втори сигнал и следващи сигнали за едно и също лице или вещ са на разположение на национално равнище, така че да могат да бъдат въведени, когато изтече срокът за първия сигнал или когато той е заличен.

Различни държави членки могат да въвеждат няколко сигнала за едно и също лице или вещ. Изключително важно е това да не доведе до объркване у потребителите, както и те да са наясно с мерките, които трябва да бъдат предприети, когато искат да въведат сигнал, а също и с процедурата, която трябва да се следва при намиране на съответствие. Следователно трябва да се установят процедури за откриване на множествени сигнали и механизъм за приоритетност при въвеждането им в ШИС II.

Това налага:

— проверки преди въвеждане на сигнал, за да се установи дали субектът вече е в ШИС II,

— консултации с другите държави членки, когато въвеждането на сигнал довежда до несъвместими множествени сигнали.

2.2.1. *Съвместимост на сигналите*

Няколко държави членки могат да въведат сигнал за едно и също лице или вещ, ако сигналите са съвместими.

Държавите членки могат да предвидят дерогация от правилата относно съвместимостта при подаване на сигнал за проверка от разстояние или явна проверка, по-специално в случай на сигнали, подадени за целите на националната сигурност. Тази дерогация се прилага, без да се засягат степента на приоритетност на сигналите и процедурата на консултация, както е предвидено в раздел 2.2.2.

Таблица на съвместимостта на сигналите относно лица

Степен на значимост	Сигнал за лице, издирвано за арест	Сигнал за отказ за влизане	Сигнал за изчезнало лице (закрила)	Сигнал за явна проверка — незабавни действия	Сигнал за явна проверка	Сигнал за проверка от разстояние — незабавни действия	Сигнал за проверка от разстояние	Сигнал за изчезнало лице (местонахождение)	Сигнал за участие в съдебно производство
Сигнал за лице, издирвано за арест	да	да	да	не	не	не	не	да	да
Сигнал за отказ за влизане	да	да	не	не	не	не	не	не	не
Сигнал за изчезнало лице (закрила)	да	не	да	не	не	не	не	да	да

▼**M3**

Степен на значимост	Сигнал за лице, издирвано за арест	Сигнал за отказ за влизане	Сигнал за изчезнало лице (закрила)	Сигнал за явна проверка — незабавни действия	Сигнал за явна проверка	Сигнал за проверка от разстояние — незабавни действия	Сигнал за проверка от разстояние	Сигнал за изчезнало лице (местонахождение)	Сигнал за участие в съдебно производство
Сигнал за явна проверка — незабавни действия	не	не	не	да	да	не	не	не	не
Сигнал за явна проверка	не	не	не	да	да	не	не	не	не
Сигнал за проверка от разстояние — незабавни действия	не	не	не	не	не	да	да	не	не
Сигнал за проверка от разстояние	не	не	не	не	не	да	да	не	не
Сигнал за изчезнало лице (местонахождение)	да	не	да	не	не	не	не	да	да
Сигнал за участие в съдебно производство	да	не	да	не	не	не	не	да	да

Таблица за съвместимостта на сигналите относно вещи

Степен на значимост	Сигнал за използване като доказателство	Документ за пътуване, обявен за невалиден	Сигнал за изземване	Сигнал за явна проверка — незабавни действия	Сигнал за явна проверка	Сигнал за проверка от разстояние — незабавни действия	Сигнал за проверка от разстояние
Сигнал за използване като доказателство	да	да	да	не	не	не	не
Документ за пътуване, обявен за невалиден	да	да	да	не	не	не	не
Сигнал за изземване	да	да	да	не	не	не	не
Сигнал за явна проверка — незабавни действия	не	не	не	да	да	не	не
Сигнал за явна проверка	не	не	не	да	да	не	не
Сигнал за проверка от разстояние — незабавни действия	не	не	не	не	не	да	да
Сигнал за проверка от разстояние	не	не	не	не	не	да	да

2.2.2. *Степен на приоритетност на сигналите*

В случай на несъвместими сигнали степента на приоритетност на сигналите относно лица е, както следва:

— арест с цел предаване или екстрадиране (член 26 от Решението),

▼M3

— отказ за влизане или пребиваване на Шенгенската територия (член 24 от Регламента),

— поставяне под закрила (член 32 от Решението),

— явна проверка — незабавни действия (член 36 от Решението),

— явна проверка (член 36 от Решението),

— проверка от разстояние — незабавни действия (член 36 от Решението),

— проверка от разстояние (член 36 от Решението).

— съобщаване на местонахождение (членове 32 и 34 от Решението).

Степента на приоритетност на сигналите относно вещи е, както следва:

— използване като доказателство (член 38 от Решението),

— изземване на документ за пътуване, обявен за невалиден (член 38 от Решението),

— изземване (член 38 от Решението),

— явна проверка — незабавни действия (член 36 от Решението),

— явна проверка (член 36 от Решението),

— проверка от разстояние — незабавни действия (член 36 от Решението),

— проверка от разстояние (член 36 от Решението).

Отклоняване от тази степен на приоритетност може да се направи след консултации между държавите членки, ако се засягат изключително важни национални интереси.

2.2.3. *Проверка за несъвместимост и въвеждане на множествени сигнали*

За да се избегнат несъвместими множествени сигнали, е важно да се прави необходимото разграничение между лица или вещи, които имат сходни характеристики. Поради това консултациите и сътрудничеството между бюрата SIRENE са изключително важни и всяка държава членка въвежда подходящи технически процедури за откриване на такива случаи преди въвеждането на сигнал.

С въвеждането в ШИС II на функционалността за идентифициране на дадено лице от неговите дактилоскопични данни нараства вероятността за откриване на съществуващи сигнали за едно и също лице, но с различни самоличности (вж. също раздел 1.15). Съответно се изискват консултации и сътрудничество, когато се установи съвпадение при въвеждане на досие с пръстови отпечатъци. При възникване на такива проблеми се прилага процедурата, описана по-долу. Освен това, ако се разкрие самоличността на псевдоним, се прилага процедурата, описана в раздел 2.12.2.

Бюрото SIRENE гарантира, че в ШИС II съществува само един сигнал в съответствие с националните процедури в случаите, при които дадена държава членка иска да изпрати нов сигнал и този нов сигнал е в конфликт със сигнал, вече въведен от същата държава членка.

За проверка на това дали съществуват множество сигнали за едно и също лице или вещ се прилага следната процедура:

а) Сравняват се задължителните елементи на описание на самоличността, когато се проверява дали съществуват множествени сигнали:

▼M3

i) относно лица:

— фамилия,

— име,

— дата на раждане,

— пол,

— дактилоскопични данни (когато са налични);

ii) относно превозно средство:

— идентификационен номер на превозното средство (VIN),

— регистрационен номер и държава, в която е регистрирано,

— марка,

— вид;

iii) относно въздухоплавателно средство:

— категория на въздухоплавателното средство,

— регистрационен номер по ICAO;

iv) относно кораб:

— категория на кораба,

— брой корпуси,

— външен идентификационен номер на кораба (не е задължително, но може да се използва);

v) относно контейнер:

— BIC номер ([1]).

б) При въвеждане на нов сигнал относно превозно средство или друга вещ с идентификационен (VIN) или регистрационен номер вж. процедурите в раздел 8.2.1.

в) При други вещи най-подходящи за идентифициране на множествени сигнали са задължителните полета, като всички те трябва да се използват за автоматично сравнение от системата.

Процедурите, описани в раздел 8.2.1. (проверка за множествени сигнали за превозно средство), се използват, за да се направи разграничение между други категории вещи в ШИС II, когато стане ясно, че две сходни вещи имат един и същ сериен номер.

Ако в резултат на проверката се установи, че подробната информация се отнася за две различни лица или вещи, бюрото SIRENE одобрява искането за въвеждане на новия сигнал ([2]).

Ако при проверката за множествени сигнали се установи, че подробната информация е идентична и се отнася за едно и също лице или вещ, бюрото SIRENE на държавата членка, която възнамерява да въведе нов сигнал, се консултира с бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка, ако сигналите са несъвместими.

([1]) Някои транспортни дружества използват други референтни номера. При ШИС II има разпоредба за въвеждането на серийни номера, различни от BIC номера.

([2]) Поради липсата на стандартизация в серийните номера за вещи е възможно например две различни огнестрелни оръжия от различни марки да имат един и същ сериен номер. Освен това е възможно дадена вещ да има същия сериен номер като съвсем различна друга вещ — например издаден документ и част от промишлено оборудване. Когато е ясно, че серийните номера са еднакви, но вещите явно са различни, не е необходима консултация между бюрата SIRENE. На потребителите може да се обясни, че е възможно да възникне подобна ситуация. Освен това е възможно дадена вещ, като паспорт или автомобил, да е откраднатa и за нея да е докладвано първо в една държава и после в държавата ѝ по произход. Това може да доведе до съществуването на два сигнала за една и съща вещ. Ако се открие подобен проблем, той се разрешава от съответните бюра SIRENE.

▼M3

За проверка на съвместимостта на сигналите се прилага следната процедура:

а) преди въвеждането на сигнал или след получаването на уведомление от ШИС-AFIS за евентуално съвпадение след първото въвеждане на пръстови отпечатъци, свързани с даден сигнал, е задължително да се извърши проверка, за да се гарантира, че няма несъвместими сигнали;

б) ако съществува друг сигнал, който е съвместим и няма дактилоскопично съвпадение, не е необходимо бюрата SIRENE да се консултират помежду си;

в) ако съществува друг сигнал, който е съвместим и този факт е установен от дактилоскопично съвпадение, бюрата SIRENE се консултират само с цел проверка на самоличността и установяване на неизвестни псевдоними. При все това, ако е необходимо да се разбере дали сигналите се отнасят до едно и също лице, бюрото SIRENE се свързва с бюрото SIRENE на подалата сигнал държава членка като използва **формуляр L**. Процедурите за докладване и консултиране относно съвпадения на пръстови отпечатъци са описани в раздел 2.5. Процедурите по раздел 2.5 обхващат съвпадения, получени при първоначалното въвеждане на пръстови отпечатъци, и съвпадения, получени чрез търсене, извършено с използване на пръстови отпечатъци, например в полицейски участък;

г) ако сигналите са несъвместими, бюрата SIRENE се консултират помежду си като използват **формуляр E**, така че в крайна сметка да бъде въведен само един сигнал;

д) сигналите за арест се въвеждат незабавно, без да се изчаква резултатът от консултациите с другите държави членки;

е) ако в резултат на консултациите сигнал, който е несъвместим със съществуващи сигнали, е преценен като приоритетен, държавите членки, които са въвели другите сигнали, ги заличават при въвеждането на новия сигнал. Всички спорове се уреждат от държавите членки чрез бюрата SIRENE;

ж) Държавите членки, които не са могли да въведат сигнал, могат да заявят, че искат да бъдат уведомени от ЦС-ШИС при заличаване на сигнала;

з) бюрото SIRENE на държавата членка, която не е могла да въведе сигнала, може да поиска от бюрото SIRENE на държавата членка, която е въвела сигнала, да го информира за намерено съответствие с този сигнал.

2.2.4. *Особено положение на Обединеното кралство и Ирландия*

Обединеното кралство и Ирландия не участват в Регламента за ШИС II, поради което не могат да имат достъп до сигналите за отказ за влизане или пребиваване (членове 24 и 26 от Регламента за ШИС II). Въпреки това те са обвързани от правилата относно съвместимостта на сигналите, установени в раздел 2.2, и трябва да прилагат по-специално процедурата, посочена в раздел 2.2.3.

Прилага се следната процедура:

а) ако Обединеното кралство или Ирландия въведе сигнал, който може да се окаже несъвместим със съществуващ сигнал за отказ за влизане или пребиваване съгласно раздел 2.2.1, Централната ШИС II уведомява тези две държави членки за потенциалната несъвместимост чрез съобщаване само на шенгенския идентификационен номер на съществуващия сигнал;

▼M3

б) ако във връзка със сигнал, въведен от Обединеното кралство или Ирландия, бъде направено уведомяване за потенциална несъвместимост със сигнал за отказ за влизане или пребиваване, въведен от друга държава членка, бюрото SIRENE на Обединеното кралство или Ирландия започва консултация с подалата сигнал държава членка, използвайки съобщения със свободен текст, и заличава потенциално несъвместимия сигнал докато трае консултацията;

в) в зависимост от резултата от консултацията Обединеното кралство или Ирландия може да въведе отново сигнала, за който е установено, че е съвместим.

2.3. **Обмен на информация след намиране на съответствие**

Ако потребителят поиска допълнителна информация след намирането на съответствие, бюрото SIRENE се свързва с бюрото SIRENE на подаващата сигнала държава членка възможно най-бързо и иска необходимата информация. Когато е уместно, бюрата SIRENE действат като посредници между националните органи и осигуряват и обменят допълнителна информация, свързана с въпросния сигнал.

Освен ако е предвидено друго, подаващата сигнала държава членка трябва да бъде уведомена за намирането на съответствие и за резултата от него (вж. също раздел 1.13.1 относно обозначаването на спешност).

Прилага се следната процедура:

а) Без да се засяга раздел 2.4 от настоящия наръчник, намирането на съответствие с лице или вещ, за които е въведен сигнал, по принцип се свежда до знанието на бюрото SIRENE на подаващата сигнала държава членка посредством **формуляр G**.

б) При уведомяване на подаващата сигнала държава членка за намирането на съответствие, в поле 090 от **формуляр G** следва да се посочи приложимият член от правните инструменти за ШИС II, включително допълнителна информация, ако е необходимо (напр. „MINOR“).

Формуляр G предоставя възможно най-пълна информация за намереното съответствие, включително относно предприетите действия в поле 088. От подаващата сигнала държава членка може да се поиска да предостави допълнителна информация в поле 089;

в) Ако бюрото SIRENE на изпълняващата държава членка смята да предостави още информация, след като **формуляр G** е бил изпратен, тя използва **формуляр M**.

г) При необходимост бюрото SIRENE на подаващата сигнала държава членка изпраща след това всяка свързана с него специфична информация и посочва конкретните мерки, които желае да бъдат предприети от бюрото SIRENE на изпълняващата държава членка.

За процедурата за докладване относно съвпадения на пръстови отпечатъци вж. раздел 2.5, и особено буква е) относно намерените съответствия, които отговарят на съвпаденията.

За процедурата, която се използва за докладване при намирането на съответствия посредством системите за автоматично разпознаване на регистрационните номера (ANPR), вж. раздел 9.

2.4. **Когато не е възможно да се следват процедурите след намиране на съответствие (член 48 от Решението за ШИС II и член 33 от Регламента за ШИС II)**

Съгласно член 48 от Решението за ШИС II и член 33 от Регламента за ШИС II се прилага следната процедура:

▼M3

а) държавата членка, която като се има предвид цялата налична информация определено не е в състояние да спази процедурата, уведомява чрез своето бюро SIRENE държавата членка, подала сигнала, че не е в състояние да изпълни поисканото действие, и посочва основанията за това в поле 083 на **формуляр H**;

б) засегнатите държави членки могат да се договорят за действието, което да бъде предприето при спазване на националното им законодателство и разпоредбите на правните инструменти за ШИС II.

За процедурата за докладване относно съвпадения на пръстови отпечатъци вж. раздел 2.5, и особено буква е) относно намерените съответствия, които отговарят на съвпаденията.

2.5. **Процедура за докладване за съвпадения на пръстови отпечатъци при първоначално въвеждане на пръстови отпечатъци или при търсене чрез използване на пръстови отпечатъци**

Прилага се следната процедура за съвпадения в ШИС-AFIS (преди да се установи съответствие) (за съответствията вж. буква е) по-долу):

а) ако евентуално съвпадение в ШИС II е получено при търсене на пръстовите отпечатъци на дадено лице в базата от пръстови отпечатъци, съхранявани в ШИС II, за проверката на съответствието се прилагат националното право и процедури;

б) след като съответствието бъде проверено, бюрото SIRENE в държавата членка, която е получила съответствието, информира всички други засегнати бюра SIRENE, като използва **формуляр L**, относно съответствието и евентуалната необходимост от актуализиране на буквено-цифровите данни в ШИС II;

в) при уведомяване на подаващата сигнала държава членка за намирането на съвпадение в поле 083 от **формуляр L** се посочва приложимият член от правните инструменти за ШИС II, включително израз като в смисъл на „съвпадение ШИС-AFIS“ (SIS-AFIS match). Когато държавата членка, получила съвпадението, счита случая за „спешен“, това се отбелязва, като се използва термина „спешно“ (urgent), в поле 311 („Important Notice“ — „Важна бележка“), с обяснение на естеството на спешността. Във **формуляр L** се посочва цялата налична информация, включително място, дата и причина за снемане на пръстовите отпечатъци. Прилага се снимка на лицето, ако има такава. Ако бюрото SIRENE на изпълняващата държава членка смята да предостави още информация след изпращане на първоначалния **формуляр L**, то трябва да го направи, като използва **формуляр M**. Когато е получено съвпадение за повече от един сигнал, шенгенските идентификационни номера на всички сигнали, за които е получено съвпадение, се вписват в поле 083 от **формуляр L**;

г) бюрата SIRENE, които получат такава информация, проверяват данните, за които носят отговорност, и предприемат необходимите мерки, за да осигурят актуализирането на буквено-цифровите данни, както е описано в раздел 1.15;

д) при необходимост бюрото SIRENE, получило уведомлението за съвпадение чрез **формуляр L**, изпраща всяка свързана и специфична информация и посочва конкретните мерки, които желае да бъдат предприети от бюрото SIRENE на изпълняващата държава членка;

е) процедурите, описани в раздел 2.3 (действия, които могат да бъдат предприети) и раздел 2.4 (действия, които не могат да бъдат предприети), се прилагат в случаи на съответствия, които са резултат от съвпадения на пръстови отпечатъци. Когато е ясно, че изпращането на **формуляр L** по процедурата, описана в букви а)—д) по-горе, ще съвпадне с изпращането на **формуляр G** или **H**, произтичащи от съответствие, тогава се изпраща само **формуляр G** или **H**. **Формуляр G** или **H** включва израз като „съответствие, получено чрез ШИС-AFIS“ (hit achieved through SIS-AFIS), който се вписва в поле 086

▼M3

(**формуляр G**) или в поле 083 (**формуляр H**), и всяка допълнителна информация, свързана с неизвестни досега самоличности или псевдоними, която се вписва в поле 090 (**формуляр G**) или в поле 083 (**формуляр H**).

2.6. **Обработка на данни за цели, различни от тези, за които са въведени в ШИС II (член 46, параграф 5 от Решението за ШИС II)**

Данните, съдържащи се в ШИС II, могат да бъдат обработвани единствено за целите, посочени за всяка категория сигнали.

При все това, ако е получено предварително разрешение от подаващата сигнала държава членка, данните могат да се обработват за цели, различни от тези, за които са въведени, за да се предотврати сериозна непосредствена заплаха за обществения ред и сигурност, при сериозни съображения, свързани с националната сигурност, или с цел предотвратяване на тежко престъпление.

Ако държава членка възнамерява да обработва данни в ШИС II за цел, различна от тази, за която те са били въведени, обменът на информация се осъществява съгласно следните правила:

а) чрез своето бюро SIRENE и посредством **формуляр I** държавата членка, която възнамерява да използва данни за други цели, разяснява на държавата членка, подала сигнала, основанията за обработка на данните за друга цел;

б) държавата членка, която е подала сигнала, проверява възможно най-бързо дали това искане може да бъде изпълнено и уведомява другата държава членка посредством **формуляр M** за решението си чрез своето бюро SIRENE;

в) при необходимост държавата членка, която е подала сигнала, може да даде разрешение, което предвижда някои условия по отношение на начина на използване на данните. Разрешението се изпраща посредством **формуляр M**.

След като държавата членка, подала сигнала, даде своето съгласие, другата държава членка използва данните единствено за целта, за която е получила разрешение. Тя взема предвид всички условия, поставени от държавата членка, която е подала сигнала.

2.7. **Поставяне на специален ограничителен знак (флаг)**

2.7.1. *Въведение*

а) Съгласно член 24 от Решението за ШИС II държава членка може да поиска поставянето на специален ограничителен знак (флаг) в следните случаи:

i) когато държава членка счете, че даването на ход на сигнал, въведен съгласно членове 26, 32 или 36 от решението за ШИС II, е несъвместимо с националното ѝ законодателство, международните ѝ задължения или важни национални интереси, тя може впоследствие да изиска към сигнала да се добави специален ограничителен знак, означаващ, че действието, което следва да се предприеме въз основа на сигнала, няма да бъде предприето на нейна територия. Специалният ограничителен знак се добавя от бюрото SIRENE на подаващата сигнала държава членка;

ii) за да се даде възможност на държавите членки да изискат добавяне на специален ограничителен знак към сигнал, подаден съгласно член 26, всички държави членки следва да бъдат уведомявани автоматично за всеки нов сигнал от тази категория чрез обмена на допълнителна информация;

iii) ако в особено спешни и сериозни случаи държавата членка, подаваща сигнал, изиска изпълнение на действието, държавата членка, изпълняваща действията по сигнала, проучва дали може да позволи оттегляне на добавения по нейно искане специален ограничителен знак. Ако държавата членка, изпълняваща действията по сигнала, може да направи това, тя предприема нужните стъпки за осигуряване на незабавното предприемане на действието.

▼M3

б) Алтернативна процедура съществува единствено за сигналите за арест (вж. раздел 3.6).

в) Когато се добавя специален ограничителен знак към сигнали за изчезнали лица и сигнали за проверки от разстояние или за явни проверки, сигналът не се появява на екрана, когато потребителят прави справка в системата.

г) Без да се засяга раздел 3.6.1, държава членка не може да поиска поставянето на специален ограничителен знак единствено въз основа на това, че сигналът е подаден от определена държава членка. Поставянето на специални ограничителни знаци се иска за всеки отделен случай.

2.7.2. *Консултиране с държавите членки с цел добавяне на специален ограничителен знак*

Специален ограничителен знак се добавя **само** при искане или съгласие на друга държава членка.

Прилага се следната процедура:

а) ако държава членка поиска да се добави специален ограничителен знак, тя следва да го поиска чрез **формуляр F** от държавата членка, подала сигнала, като посочи основанието за специалния ограничителен знак. За тази цел се използва поле 071, като в поле 080 се посочва основанието за специалния ограничителен знак. За друга допълнителна информация относно сигнала се използва поле 083;

б) държавата членка, която е подала сигнала, добавя поискания специален ограничителен знак незабавно;

в) след като бъде обменена информация, въз основа на информацията, предоставена в процеса на консултация от държавата членка, която иска специалния ограничителен знак, може да възникне необходимост сигналът да бъде променен или заличен или самото искане да бъде оттеглено, оставяйки сигнала непроменен.

2.7.3. *Искане за заличаване на специален ограничителен знак*

Държавите членки изискват заличаването на поискан преди това специален ограничителен знак веднага щом причината за него престане да е валидна. Такъв е случаят, в частност, когато националното законодателство се е променило или когато при обмена на допълнителна информация по случая е установено, че обстоятелствата, посочени в член 24, параграф 1 или член 25 от Решението за ШИС II, вече не съществуват.

Прилага се следната процедура:

а) бюрото SIRENE, което е поискало поставянето на специален ограничителен знак, иска от бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка да заличи сигнала, като използва **формуляр F**. За целта се използва поле 075 ([1]). За повече подробности относно националното право се използва поле 080 и, когато е подходящо, за въвеждането на допълнителна информация, обясняваща причината за заличаването на специалния ограничителен знак или друга допълнителна информация за сигнала, се използва поле 083;

б) бюрото SIRENE на държавата членка, подала сигнала, заличава специалния ограничителен знак веднага.

2.8. **Данни, за които е установена правна или фактическа неточност (член 34 от Регламента за ШИС II и член 49 от Решението за ШИС II)**

Ако има данни, за които е установена фактическа неточност или които са били съхранени неправомерно в ШИС II, обменът на допълнителна информация се осъществява в съответствие с правилата, посочени в член 34, параграф 2 от Регламента за ШИС II и член 49, параграф 2 от Решението за ШИС II, които гласят, че само държавата членка, подала сигнала, може да изменя, допълва, поправя, актуализира или заличава данни.

([1]) За техническото прилагане вж. документа „Обмен на данни между бюрата SIRENE“, посочен в раздел 1.10.2.

▼M3

Държавата членка, която е установила, че данните съдържат грешка или че са били съхранени неправомерно, уведомява за това посредством своето бюро SIRENE подалата сигнала държава членка възможно най-бързо и не по-късно от десет календарни дни след като се е запознала с доказателствата, според които е допусната грешка. Обменът на информация се осъществява посредством **формуляр J**.

а) След резултата от консултациите може да се наложи подаващата сигнала държава членка да заличи или поправи данните в съответствие с националните си процедури за поправяне на въпросните данни.

б) Ако в двумесечен срок не бъде постигнато споразумение, бюрото SIRENE на държавата членка, която е открила грешката или е установила, че данните са били съхранени неправомерно, съветва отговорния орган в своята страна да отнесе въпроса до Европейския надзорен орган по защита на данните, който съвместно със съответните национални надзорни органи действа като посредник.

2.9. **Правото на достъп до данни и на внасяне на поправки в тях (член 41 от Регламента за ШИС II и член 58 от Решението за ШИС II)**

2.9.1. *Искания за достъп до данни или за внасяне на поправки в тях*

Без да се засяга националното право, когато националните органи трябва да бъдат информирани за искане за достъп до данни или за внасяне на поправки в тях, обменът на информация се извършва в съответствие със следните правила:

а) всяко бюро SIRENE прилага националното си законодателство спрямо правото на достъп до лични данни. В зависимост от обстоятелствата по случая и съгласно приложимото право бюрата SIRENE или отнасят до компетентните национални органи всички получени от тях искания за достъп до данни или за внасяне на поправки в тях, или вземат решение по тези искания в рамките на своите компетенции;

б) ако компетентните национални органи поискат това, бюрата SIRENE на съответните държави членки им препращат, в съответствие с националното си законодателство, информация за упражняването на правото на достъп до данни.

2.9.2. *Обмен на информация относно искания за достъп до сигнали, подадени от други държави членки*

Информацията относно искания за достъп до сигнали, въведени в ШИС II от друга държава членка, се обменя чрез националните бюра SIRENE посредством **формуляр K** за лицата или **формуляр M** за вещите.

Прилага се следната процедура:

а) искането за достъп се препраща възможно най-бързо на бюрото SIRENE на държавата членка, която е подала сигнала, за да може тя да даде своето становище по въпроса;

б) бюрото SIRENE на държавата членка, подала сигнала, съобщава становището си на бюрото SIRENE на държавата членка, получила искането за достъп;

в) отговорът на бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка взема предвид евентуални крайни срокове за обработка на искането, поставени от бюрото SIRENE на държавата членка, която е получила искането за достъп;

г) бюрото SIRENE на държавата членка, получила запитване от частно лице за достъп, поправка или заличаване, взема всички необходими мерки за осигуряване на своевременен отговор.

▼M3

Ако бюрото SIRENE на държавата членка, подала сигнала, изпрати становището си на бюрото SIRENE на държавата членка, получила искането за достъп, бюрото SIRENE, спазвайки националното законодателство и в рамките на своите компетенции, или взема решение по това искане, или във възможно най-кратки срокове осигурява препращането на становището до органа, компетентен да вземе решение по искането.

2.9.3. *Обмен на информация относно искания за внасяне на поправки или заличаване на данни, въведени от други държави членки*

Единствено държавата членка, която е подала сигнала, може да удовлетвори искането на дадено лице за внасяне на поправки или заличаване на неговите данни. Ако лицето се обърне към държава членка, различна от тази, която е подала сигнала, бюрото SIRENE на държавата членка, към която е отправено искането, уведомява бюрото SIRENE на държавата членка, която е подала сигнала, като използва **формуляр К** и се прилага процедурата, описана в раздел 2.9.2.

2.10. **Заличаване, когато условията за поддържане на сигнал вече не са налице**

Сигналите, въведени в ШИС II, се съхраняват само за периода, необходим за постигането на целите, за които са били въведени.

Когато условията за поддържане на сигнала вече не са изпълнени, подалата сигнала държава членка го заличава незабавно. Когато е предвидена дата на изтичане на срока на действие на сигнала, заличаването се извършва автоматично в ЦС-ШИС. При намиране на съответствие се прилагат особените процедури, описани в раздели 3.11, 4.10, 5.7, 6.5, 7.8 и 8.4.

Съобщението за заличаване в ЦС-ШИС се обработва автоматично от Н.ШИС II.

Всяка държава членка има възможност да се абонира за автоматично уведомяване за заличаване на сигнал.

2.11. **Въвеждане на собствени имена**

В рамките на ограниченията, наложени от националните системи за въвеждането и наличността на данни, собствените имена (име и фамилия) се въвеждат в ШИС II във формата (шрифт и правопис), използван в официалните пътнически документи съгласно стандартите на ICAO за пътническите документи, като тези стандарти са използвани и за функционалностите на централната ШИС II по отношение на транслитерацията и транскрипцията. За обмена на допълнителна информация бюрата SIRENE използват собствените имена така, както са въведени в ШИС II. Потребителите и бюрата SIRENE в подаващите сигналите държави членки използват като общо правило латински знаци за въвеждане на данни в ШИС II, без това да засяга правилата за транслитерация и транскрипция, описани в допълнение 1.

Когато се налага да се обмени допълнителна информация относно лице, което не е обект на сигнал, но може да е свързано с него (напр. лице, което може да придружава изчезнало непълнолетно лице), представянето и изписването на името следват правилата, изложени в допълнение 1, и се предоставят изписани с латински знаци и в оригинал, ако държавата членка, която предоставя информация, може да въвежда специални знаци, които съществуват в оригинала.

2.12. **Различни категории самоличност**

Потвърдена самоличност

Понятието „потвърдена самоличност (установена самоличност)“ означава, че самоличността е потвърдена въз основа на истински документи за самоличност, с паспорт или с декларация от компетентните органи.

Непотвърдена самоличност

Понятието „непотвърдена самоличност“ означава, че няма достатъчно доказателства за самоличността.

▼M3

Злоупотреба със самоличност

Злоупотреба със самоличност (фамилно име, име, дата на раждане) е налице, когато дадено лице, въведено в ШИС II, използва самоличността на друго реално съществуващо лице. Това може да се случи например, когато се използва документ в ущърб на истинския му собственик.

Други наименования/псевдоними

Псевдонимът е възприета самоличност, използвана от лице, което е известно под други самоличности.

2.12.1. *Злоупотреба със самоличност (член 36 от Регламента за ШИС II и член 51 от Решението за ШИС II)*

Поради сложността на случаите, в които има установена злоупотреба със самоличност, когато се установи, че лице, за което е подаден сигнал в ШИС II, злоупотребява със самоличността на друго лице, държавата членка, подала сигнала, проверява дали е необходимо в сигнала в ШИС II да се поддържа самоличността, с която е извършена злоупотреба.

Веднага след като стане ясно, че има злоупотреба със самоличността на дадено лице, със съгласието на засегнатото лице, към сигнала в ШИС II се добавят допълнителни данни, за да се избегнат неблагоприятните последици от погрешното идентифициране. В съответствие с националните процедури лицето, с чиято самоличност е извършена злоупотреба, може да предостави на компетентния орган информацията, посочена в член 36, параграф 3 от Регламента за ШИС II и член 51, параграф 3 от Решението за ШИС II. Всяко лице, с чиято самоличност е извършена злоупотреба, има правото да оттегли съгласието си за обработване на информацията.

Подаващата сигнала държава членка отговаря за въвеждането на бележката „злоупотреба със самоличност“ в сигнала и за въвеждането на допълнителна информация относно лицето, с чиято самоличност е извършена злоупотреба, като снимки, пръстови отпечатъци и информация за валидни документи за самоличност.

Когато държава членка установи, че подаден от друга държава членка сигнал относно лице е свързан със случай на злоупотреба със самоличност, и е установено, че със самоличността на лицето е злоупотребено, тази държава членка уведомява бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка посредством **формуляр Q**, за да може информацията за злоупотребата със самоличност да се добави към сигнала в ШИС II.

С оглед на целта, с която се въвеждат данни от такова естество, ако се разполага със снимките и пръстовите отпечатъци на лицето, с чиято самоличност е извършена злоупотреба, те следва да се добавят към сигнала. Случай на злоупотреба със самоличност е налице, когато информацията относно неизвършило престъпление лице съответства на съществуваща самоличност в сигнал. **Формулярът Q** трябва да съдържа данните за самоличността, които се съдържат в сигнала, включително брой на използваните псевдоними, така че подалата сигнала държава членка да може да установи за коя самоличност в сигнала се отнася формулярът. Полетата, които трябва да се попълнят задължително във **формуляр Q** в такива случаи, са посочени в допълнение 3.

Данните, включително дактилоскопичните данни, за лице, с чиято самоличност е извършена злоупотреба, са достъпни само с цел установяване на самоличността на лицето, което се проверява, и по никакъв начин не могат да бъдат използвани с друга цел. Информацията за самоличността, с която е извършена злоупотреба, включително пръстови отпечатъци и снимки, се заличава едновременно със сигнала или преди това, ако засегнатото лице поиска това.

2.12.2. *Въвеждане на псевдоним*

За да се избегнат несъвместими сигнали от която и да е категория заради псевдоним, който трябва да бъде въведен, или за да се избегнат проблеми за невинни жертви и за да се осигури достатъчно качество на данните, държавите членки максимално се уведомяват една друга за тези псевдоними и обменят цялата

▼M3

свързана информация относно действителната самоличност на търсения субект. Това важи особено когато търсене, извършено с пръстови отпечатъци, покаже, че вече съществува сигнал в ШИС II, но данните за самоличността в съществуващия сигнал изглежда сочат, че е използван псевдоним или от субекта на първоначалния сигнал, или от субекта на новия сигнал.

Държавата членка, която е въвела сигнала, отговаря за добавянето на псевдоними. Ако друга държава членка открие псевдоним, тя уведомява държавата членка, подала сигнала, посредством **формуляр L**.

2.12.3. *Допълнителна информация за установяване на самоличността на лице*

Ако данните в ШИС II са недостатъчни, бюрото SIRENE на държавата членка, подала сигнала, може също така да предостави допълнителна информация след консултации, по собствена инициатива или по искане на друга държава членка, за да съдейства за установяване на самоличността на дадено лице. За тази цел се използва **формуляр L** (и приложените файлове към него). По-специално тази информация съдържа следното:

— произход на паспорта или документа за самоличност, с който разполага търсеното лице,

— референтен номер на паспорта или документа за самоличност, дата, място и орган на издаване, както и срок на валидност,

— описание на търсеното лице,

— име и фамилия на майката и бащата на търсеното лице,

— други възможни начини на изписване на фамилията и собствените имена на търсеното лице,

— снимки и пръстови отпечатъци, ако има такива,

— последен известен адрес.

Доколкото е възможно, тази информация се държи на разположение в бюрата SIRENE или е достъпна за тях незабавно и постоянно с цел бързо предаване.

Общата цел е свеждане до минимум на риска от погрешно спиране на лице, чиито данни за самоличност са сходни с тези на лицето, за което е бил подаден сигнал.

2.13. **Обмен на информация в случай на взаимосвързани сигнали**

Всяка връзка позволява да се установи взаимоотношение между поне два сигнала.

Една държава членка може да създаде връзка между сигнали, които въвежда в ШИС II, и само тази държава членка може да изменя и да заличава връзката. Връзките са видими за потребителите само тогава, когато те имат точните потребителски права на достъп, които позволяват поне два сигнала във връзката да са видими за тях. Държавите членки гарантират, че достъпът до връзките е възможен само за лицата, които са получили разрешение за такъв достъп.

2.13.1. *Оперативни правила*

Връзките между сигнали не изискват специални процедури за обмена на допълнителна информация. При все това се спазват следните принципи:

В случай че има намерено съответствие за всеки един от два или повече взаимосвързани сигнала, бюрото SIRENE на изпълняващата държава членка изпраща **формуляр G** за всеки от тях, като посочва в поле 086, че други **формуляри G** за взаимосвързаните сигнали ще бъдат препращани.

▼M3

Не се изпращат формуляри за сигнали, които макар и свързани със сигнал, за който е намерено съответствие, не са били обект на намереното съответствие. При все това, ако се открие взаимосвързан сигнал за предаване/екстрадиране или за изчезнало лице (в интерес на собствената им сигурност или за да се предотврати използването на заплахи), комуникацията за това откритие се извършва посредством **формуляр M**, ако е подходящо и има налична информация.

2.14. **Формат и качество на биометричните данни в ШИС II**

Съгласно член 23, параграф 2 от Решението за ШИС II към сигнала се добавят снимки и пръстови отпечатъци на лицето, когато има такива.

Бюрата SIRENE могат да обменят пръстови отпечатъци и снимки с цел допълване на сигнала и/или да оказват подкрепа за изпълнението на исканото действие. Когато държава членка има снимка или пръстови отпечатъци на лице, за което е подаден сигнал от друга държава членка, първата държава членка може да изпрати снимките и пръстовите отпечатъци като приложение, за да даде възможност на подалата сигнала държава членка да го допълни.

Този обмен се осъществява, без да се засяга обменът в рамките на полицейското сътрудничество при прилагане на Рамково решение 2006/960/ПВР.

2.14.1. *По-нататъшно използване на обменените данни, включително и архивиране*

В правните инструменти за ШИС II са посочени ограниченията върху използването на данните, предоставени по сигнали в ШИС II. Всяко по-нататъшно използване на обменени снимки и пръстови отпечатъци, включително архивирането им, се извършва при спазване на съответните разпоредби на правните инструменти за ШИС II, приложимите национални разпоредби относно защитата на данните, в съответствие с Директива 95/46/ЕО и Рамково решение 2008/977/ПВР.

Съхраняването на пръстови отпечатъци на национално равнище трябва да се извършва при пълно спазване на правилата на ШИС II за защита на данните. Държавите членки съхраняват дактилоскопичните данни, изтеглени от ЦС-ШИС, отделно от националните дактилоскопични бази данни и те се заличават едновременно със съответстващите им сигнали и допълнителна информация.

2.14.2. *Обмен на пръстови отпечатъци и снимки*

Прилага се следната процедура:

а) предоставящото бюро SIRENE изпраща **формуляр L** по обичайния електронен канал и в поле 083 от **формуляр L** посочва, че пръстовите отпечатъци и снимките се изпращат за допълване на сигнал в ШИС II;

б) бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка добавя пръстовите отпечатъци или снимките към сигнала в ШИС II или ги изпраща на компетентния орган за допълване на сигнала.

2.14.3. *Технически изисквания*

Пръстовите отпечатъци и снимките се събират и предават съгласно стандартите, определени в правилата за прилагане при въвеждане на биометрични данни в ШИС II.

Всяко бюро SIRENE спазва тези технически стандарти.

2.14.4. *Формат и качество на биометричните данни*

Всички биометрични данни, въведени в системата, следва да преминат през специфична проверка на качеството, за да се гарантира минимален стандарт за качество, който е общ за всички потребители на ШИС II.

▼M3

Преди въвеждането се извършват проверки на национално равнище, за да се гарантира, че:

а) дактилоскопичните данни, както и свързаният файл NIST, са напълно съвместими с разпоредбите на Решение за изпълнение (ЕС) 2016/1345 на Комисията [1] относно минимални стандарти за качество на данните при записите на пръстови отпечатъци в рамките на Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II), приложението към него и техническите стандарти, приети в рамките на комитета по член 51 от Регламента за ШИС II и член 67 от Решението за ШИС II;

б) снимките, които се използват единствено за потвърждаване на самоличността на лице, открито в резултат на буквено-цифрово търсене в ШИС II, отговарят на следните изисквания: доколкото е възможно, съотношението широчина/височина на снимките в пълен анфас е 3:4 или 4:5. Когато е възможно, се използва резолюция от поне 480 × 600 пиксела с 24-битов цвят. Ако изображението трябва да бъде снето със скенер, то следва да е с размер по-малък от около 200 Kb, доколкото това е възможно.

2.15. **Специални видове търсене**

2.15.1. *Географски обусловено търсене*

Географски обусловеното търсене е търсене, извършвано в ситуация, когато държава членка има неоспорими доказателства за местонахождението на търсено лице или вещ, обект на сигнал, в рамките на ограничен географски район.

Географски обусловените търсения в Шенгенското пространство се извършват въз основа на сигнал в ШИС II. Ако местонахождението на лице или вещ е известно, може да се попълни поле 311 („Important notice“), като се посочи, че се извършва географско търсене и се изберат съответните държави. В допълнение, ако местонахождението е известно при подаване на сигнал за арест, в поле 061 на **формуляр А** се включва информацията за местонахождението на търсеното лице. Във всички останали случаи, включително и при осведомяване за местонахождението на вещи, се използва **формуляр М** (поле 083). В ШИС II се въвежда сигнал за търсеното лице, за да се осигури незабавната изпълнимост на искане за предприемане на действия (член 9, параграф 3 от Рамково решение 2002/584/ПВР).

Когато субектът на географски обусловено търсене се намира на място различно от зададеното в географското търсене, бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка посочва това на държавата(ите) членка(и), включени в географското търсене, като използва **формуляр М**, за да се спре всяка работа, свързана със сигнала.

2.15.2. *Търсене с участието на специализирани полицейски звена за целево търсене (FAST)*

Услугите, предоставяни от специализирани звена, които извършват целеви търсения (*Fugitive, Active Search Teams* — FAST), също следва да се използват при подходящи случаи от бюрата SIRENE в държавите членки, до които е отправено искане. Сигналът в ШИС не трябва да се заменя с международно сътрудничество на горепосочените полицейски звена. Такова сътрудничество не трябва да се припокрива с ролята на бюрото SIRENE като централен пункт за търсения чрез използване на ШИС II.

Когато е подходящо, следва да се установи сътрудничество, за да се гарантира, че бюрото SIRENE на подаващата сигнала държава членка е информирано от националното си звено FAST за всяка текуща операция, свързана със сигнал, въведен в ШИС. Когато е подходящо, бюрото SIRENE ще предостави тази информация на

[1] Решение за изпълнение (ЕС) 2016/1345 на Комисията от 4 август 2016 г. относно минимални стандарти за качество на данните при записите на пръстови отпечатъци в рамките на Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II) (ОВ L 213, 6.8.2016 г., стр. 15).

▼M3

други бюра SIRENE. Всяка координирана операция на ENFAST (*Европейска мрежа на екипите за активно издирване на укриващи се от правосъдието лица*), която води до сътрудничество с бюрото SIRENE, се докладва предварително на бюрото SIRENE.

Бюрата SIRENE осигуряват бързо разпространяване на допълнителната информация, включително информация за намерено съответствие, до националното FAST звено, ако това звено участва в търсенето.

3. СИГНАЛИ ЗА АРЕСТ С ЦЕЛ ПРЕДАВАНЕ ИЛИ ЕКСТРАДИРАНЕ (ЧЛЕН 26 ОТ РЕШЕНИЕТО ЗА ШИС II)

3.1. **Въвеждане на сигнал**

Повечето сигнали за арест са придружени от европейска заповед за арест (ЕЗА). Независимо от това при сигнал за арест е възможен и временен арест преди получаване на искане за екстрадиране (ИЕ) съгласно член 16 от Европейската конвенция за екстрадиция.

ЕЗА/ИЕ се издава от компетентен съдебен орган, който извършва тази функция в подаващата сигнала държава членка.

При въвеждане на сигнал за арест с цел предаване, в ШИС II се въвежда копие на оригинала на ЕЗА. Възможно е да се въведе превод на ЕЗА на един или повече от официалните езици на институциите на Съюза.

Освен това към сигнала се добавят снимки и пръстови отпечатъци, когато има такива.

Необходимата информация, включително ЕЗА или ИЕ, относно лицата, издирвани за арест с цел предаване или екстрадиране, се предоставя на разположение на бюрото SIRENE при въвеждане на сигнала. Извършва се проверка, за да се гарантира, че информацията е пълна и правилно представена.

Държавите членки могат да въвеждат повече от една ЕЗА за всеки сигнал за арест. Подалата сигнала държава членка носи отговорността да заличи ЕЗА, която е станала невалидна, както и да проверява дали има други европейски заповеди за арест, приложени към сигнала, и да продължи действието на сигнала, ако това е необходимо.

Освен ЕЗА, приложена от държава членка към сигнал за арест, е възможно да се прилагат и преводи на ЕЗА, като ако е необходимо, това се прави в отделни двоични файлове.

За сканирани документи, които се прилагат към сигналите, се използва доколкото е възможно минимална резолюция от 150 DPI.

3.2. **Множествени сигнали**

Относно общите процедури вж. раздел 2.2.

В допълнение се прилагат и следните правила:

Няколко държави членки могат да въведат сигнал за арест за едно и също лице. Ако две или повече държави членки са подали сигнал за едно и също лице, решението коя заповед ще се изпълни в случай на арестуването му се взема от изпълняващия съдебен орган в държавата членка, където се извършва арестът. Бюрото SIRENE на изпълняващата държава членка изпраща **формуляр G** на всяка засегната държава членка.

3.3. **Злоупотреба със самоличност**

Вж. общата процедура в раздел 2.12.1.

3.4. **Въвеждане на псевдоним**

Вж. общата процедура в раздел 2.12.2.

▼M3

В случай на сигнали за лица, издирвани за арест, бюрото SIRENE използва поле 011 на **формуляр A** ([1]) (по време на въвеждане на сигнала) или **формуляр M** след това, когато информира другите държави членки за псевдоними, свързани със сигнал за арест, ако бюрото SIRENE разполага с тази информация.

3.5. **Допълнителна информация, която трябва да се изпрати на държавите членки**

При подаване на сигнала на всички държави членки се изпраща допълнителна информация относно този сигнал.

Информацията, посочена в раздел 3.5.1, се изпраща на останалите бюра SIRENE посредством **формуляр A**, едновременно с въвеждането на сигнала. Всяка допълнителна информация, необходима с цел идентифициране, се изпраща след консултиране с друга държава членка и/или при поискване от нея.

Когато за едно и също лице съществуват няколко ЕЗА или ИЕ, за всяка ЕЗА или ИЕ се попълва отделен **формуляр A**.

В ЕЗА/ИЕ и във **формуляр A** (по-специално ЕЗА, раздел д) трябва да има достатъчно подробна информация: „описание на обстоятелствата, при които престъплението(ята) е било(са били) извършено(и), включително време и място“, полета 042, 043, 044, 045: „описание на обстоятелствата“), така че другите бюра SIRENE да проверят сигнала. В допълнение 3 е посочено коя е необходимата информация и връзката ѝ с полетата на ЕЗА.

Когато ЕЗА е заменена или отменена, това се посочва в поле 267 на **формуляр A** (член 26 от Решението за ШИС II) или в поле 044 на **формуляр A** (Искане за екстрадиция/Мигрирани сигнали) като се използва следният текст: „*Настоящият формуляр заменя формуляр (референтен номер) относно ЕЗА (референтен номер), издадена на (дата).*“

3.5.1. *Допълнителна информация, която трябва да бъде изпратена във връзка с временен арест*

3.5.1.1. При подаване на сигнал въз основа както на ЕЗА, така и на искане за екстрадиция (ИЕ)

При подаване на сигнал за арест с цел екстрадиране на всички държави членки се изпраща допълнителна информация посредством **формуляр A**. Ако данните в сигнала и допълнителната информация, изпратена на държавите членки във връзка с ЕЗА, не са достатъчни за целите на екстрадирането, се предоставя още информация.

В поле 239 се посочва, че формулярът се отнася както за ЕЗА, така и за ИЕ.

3.5.1.2. При подаване на сигнал въз основа единствено на ИЕ

При подаване на сигнал за арест с цел екстрадиране на всички държави членки се изпраща допълнителна информация посредством **формуляр A**.

В поле 239 се посочва, че формулярът се отнася за ИЕ.

3.6. **Добавяне на специален ограничителен знак (флаг)**

Относно общите правила вж. раздел 2.7.

Към сигнала не се добавя специален ограничителен знак, ако поне една от европейските заповеди за арест, приложени към сигнала, може да бъде изпълнена.

([1]) За техническото прилагане вж. документа „Обмен на данни между бюрата SIRENE“, посочен в раздел 1.10.2.

▼M3

Ако ЕЗА съдържа повече от едно престъпление и предаването може да се извърши за поне едно от тези престъпления, към сигнала не се добавя специален ограничителен знак.

Както бе посочено в раздел 2.7, сигнал, към който е добавен специален ограничителен знак по член 26 от Решението за ШИС II, за периода на валидност на ограничителния знак се счита за подаден с цел съобщаване на местонахождението на лицето, за което е подаден.

3.6.1. *Системно искане за добавяне на специален ограничителен знак към сигнали за лица, издирвани за арест с цел екстрадиция, когато Рамково решение 2002/584/ПВР не се прилага*

Прилага се следната процедура:

а) в случай на сигнали за лица, издирвани за арест с цел екстрадиция, когато Рамково решение 2002/584/ПВР не се прилага, дадено бюро SIRENE може да поиска от други бюра SIRENE да добавят системно специален ограничителен знак към сигнали по член 26 от Решението за ШИС II, подадени по отношение на негови граждани;

б) бюрото SIRENE, което желае да направи това, изпраща писмено искане до другите бюра SIRENE;

в) всяко бюро SIRENE, до което е отправено такова искане, добавя специален ограничителен знак за въпросната държава членка веднага след подаването на сигнала;

г) специалният ограничителен знак остава, докато бюрото SIRENE, подало искането, не поиска неговото заличаване.

3.7. **Действия, предприети от бюрото SIRENE при получаване на сигнал за арест**

Когато бюро SIRENE получи **формуляр A**, то следва да потърси възможно най-бързо всички налични източници, за да се опита да намери субекта. Фактът, че информацията, предоставена от подалата сигнал държава членка, не е достатъчна, за да бъде приета от получаващата държава членка, това не пречи на извършването на търсене. Получаващата държава членка извършва търсенията в границите на разрешеното от националното ѝ право.

Ако сигналът за арест е проверен и субектът е открит или арестуван в държава членка, информацията във **формуляр A** може да се препрати от получаващото бюро SIRENE на компетентния орган на държавата членка, която изпълнява ЕЗА или ИЕ. Ако се изисква оригиналът на ЕЗА или на ИЕ, издаващият съдебен орган може да го изпрати директно на изпълняващия съдебен орган (освен ако издаващата и/или изпълняващата държава членка са предвидили алтернативни варианти).

3.8. **Обмен на информация след намиране на съответствие**

Вж. общата процедура в раздел 2.3.

В допълнение към нея се прилага следната процедура:

а) намерено съответствие за лице, за което е бил подаден сигнал за арест, винаги се съобщава незабавно на бюрото SIRENE на държавата членка, подала сигнала. Освен това след изпращане на **формуляр G** бюрото SIRENE на изпълняващата държава членка съобщава на бюрото SIRENE на подаващата сигнала държава членка за намереното съответствие и по телефона, когато това е целесъобразно;

▼M3

б) при необходимост бюрото SIRENE на подаващата сигнала държава членка изпраща след това всяка свързана с него специфична информация относно конкретните мерки, които следва да бъдат предприети от бюрото SIRENE на изпълняващата държава членка;

в) в поле 091 на **формуляр G** се посочват органът, компетентен за получаването на ЕЗА или искането за екстрадиция, пълните му данни за връзка (пощенски адрес, телефон и, ако са налице, факс и адрес на електронна поща), референтен номер (ако има такъв), компетентно лице (ако има такова), поискан език, срок и начин на доставяне;

г) освен това бюрото SIRENE на държавата членка, подала сигнала, уведомява другите бюра SIRENE за намереното съответствие посредством **формуляр M**, когато от фактите по случая и последвалите проверки е установена ясна връзка с конкретни държави членки;

д) бюрата SIRENE могат да изпращат допълнителна информация за сигнали по член 26 от Решението за ШИС II, като при това могат да действат от името на съдебни органи, ако тази информация попада в обхвата на съдебната взаимопомощ.

3.9. **Обмен на допълнителна информация относно предаване или екстрадиция**

Когато компетентните съдебни органи предоставят информация на бюрото SIRENE на изпълняващата държава членка за това дали предаването или екстрадицията на лице, за което е подаден сигнал за арест, може да се извърши, това бюро незабавно предоставя тази информация на бюрото SIRENE на държавата членка, подала сигнала, чрез **формуляр M**, като в поле 083 се вписва „SURRENDER“ или „EXTRADITION“ ([1]). Подробности относно реда и условията на предаване или екстрадиция се съобщават възможно най-бързо, и когато това е подходящо, чрез бюрата SIRENE.

3.10. **Обмен на допълнителна информация относно транзитно преминаване през друга държава членка**

Ако е необходимо транзитно преминаване на лице, бюрото SIRENE на държавата членка, през чиято територия лицето трябва да премине, предоставя необходимата информация и съдействие в отговор на искане от бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка или от компетентния съдебен орган, като това искане се изпраща от бюрото SIRENE чрез **формуляр M** и в началото на поле 083 се вписва думата „TRANSIT“.

3.11. **Заличаване на сигнали след предаване или екстрадиция**

Заличаването на сигнали за арест с цел предаване или екстрадиция се прави след предаването или екстрадирането на лицето на компетентните органи на подалата сигнала държава членка, но може също така да се извърши и ако съдебното решение, на което се основава сигнала, е отменено от компетентния съдебен орган съгласно националното законодателство.

4. СИГНАЛИ ЗА ОТКАЗ ЗА ВЛИЗАНЕ ИЛИ ПРЕБИВАВАНЕ (ЧЛЕН 24 ОТ РЕГЛАМЕНТА ЗА ШИС II)

Въведение

Обменът на информация за граждани на трети държави, за които е бил подаден сигнал по член 24 от Регламента за ШИС II, позволява на държавите членки да вземат решение в случай на молба за влизане или виза. Ако лицето вече се намира на територията на държавата членка, този обмен позволява на националните органи

([1]) Вж. също раздел 1.13.1 относно обозначаването на спешност във формулярите SIRENE.

▼M3

да предприемат необходимите мерки за издаване на разрешения за пребиваване, визи за дългосрочен престой или мерки за експулсиране. В настоящия раздел става дума за визи за дългосрочно пребиваване, освен ако не е изрично обяснено друго (напр. виза за повторно влизане).

Осъществяването на процедурите за уведомяване, предвидени в член 5, параграф 4 от Кодекса на шенгенските граници, и на процедурите за консултиране, предвидени в член 25 от Шенгенската конвенция, е сред правомощията на органите, отговарящи за граничния контрол и за издаването на разрешения за пребиваване или визи. Бюрата SIRENE по принцип участват в тези процедури само за предаване на допълнителна информация, която е пряко свързана със сигналите (например уведомяване за намиране на съответствие, уточняване на самоличност), или за заличаване на сигнали.

Въпреки това бюрата SIRENE могат да участват и в предаването на допълнителна информация, необходима за експулсиране или за отказ за влизане на гражданин на трета държава, както и да участват в предаването на допълнителна информация, която се получава вследствие на тези действия.

Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ([1]) не се прилага спрямо Швейцария. Ето защо в случай на намиране на съответствие, засягащо гражданин на трета държава, който се ползва от правото на свободно движение, се започват нормални процедури на консултации между Швейцария, подалата сигнала държава членка и всяка друга държава членка, която може да притежава информация, засягаща правото на гражданина на третата държава на свободно движение.

4.1. **Въвеждане на сигнал**

Съгласно член 25 от Регламента за ШИС II за граждани на трети държави, които се ползват от правото на свободно движение по смисъла на Директива 2004/38/ЕО, се прилагат специални правила. Бюрото SIRENE следва да бъде в състояние, доколкото е възможно, да предоставя информация, която е била използвана, за да се прецени дали е бил въведен сигнал за отказ за влизане или пребиваване за лице, ползващо се с право на свободно движение ([2]). В изключителния случай на въвеждане на сигнал за гражданин на трета държава, който има право на свободно движение, бюрото SIRENE на държавата членка, подаваща сигнала, изпраща **формуляр M** до всички останали държави членки въз основа на информацията, предоставена от органа, въвел сигнала (вж. раздели 4.6 и 4.7).

В допълнение член 26 от Регламента за ШИС II гласи, че съгласно определени специални условия се въвеждат също и сигнали за граждани на трети държави, по отношение на които е предприета ограничителна мярка с цел недопускане на влизане или на транзитно преминаване през територията на държавите членки в съответствие с член 29 от Договора за Европейския съюз ([3]). Сигналите се въвеждат и актуализират от компетентния орган на държавата членка, която председателства Съвета на Европейския съюз по време на приемането на мярката. Ако тази държава членка не разполага с достъп до ШИС II или до сигнали по член 24 от Регламента за ШИС II, отговорността се поема от държавата членка, която е следваща по ред в председателството на Съвета на ЕС и има достъп до ШИС II, включително и достъп до сигналите по член 24 от Регламента за ШИС II.

([1]) Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите членки (ОВ L 158, 30.4.2004 г., стр. 77).

([2]) В член 30 от Директива 2004/38/ЕО е предвидено, че лицето, на което е отказано влизане, се уведомява за това писмено и се информира изчерпателно за съображенията, на които се основава взетото решение, освен ако това не противоречи на интересите на държавната сигурност.

([3]) Член 26 от Регламента за ШИС II се позовава на член 15 от Договора за Европейския съюз. При все това след влизането в сила на Договора от Лисабон този член 15 стана член 29 в консолидираната версия на Договора за Европейския съюз.

▼M3

Държавите членки установяват необходимите процедури за въвеждането, актуализирането и заличаването на такива сигнали.

4.2. **Множествени сигнали**

Вж. общата процедура в раздел 2.2.

4.3. **Злоупотреба със самоличност**

Вж. общата процедура в раздел 2.12.1.

Проблеми могат да възникнат, когато гражданин на трета държава, за когото е подаден сигнал за отказ за влизане или пребиваване, използва неправомерно самоличността на гражданин на държава членка, за да се опита да влезе на територията на Съюза. Ако се установи такава ситуация, компетентните органи в държавите членки могат да бъдат уведомени за правилното използване на функцията, отнасяща се до злоупотреби със самоличност в рамките на ШИС II. Сигнали за отказ за влизане не се въвеждат по основната самоличност на гражданин на държава членка.

4.4. **Въвеждане на псевдоним**

Относно общите правила вж. раздел 2.12.2.

4.5. **Обмен на информация при издаване на разрешения за пребиваване или визи**

Прилага се следната процедура:

а) без да се засяга специалната процедура относно обмена на информация, който се осъществява съгласно член 25 от Шенгенската конвенция; и без да се засяга раздел 4.8, относно обмена на информация след намиране на съответствие за гражданин на трета държава, който се ползва от правото на свободно движение (в който случай е задължително да се проведе консултация със SIRENE на подалата сигнал държава членка); изпълняващата държава членка може да уведоми подалата сигнала държава членка, че на сигнала за отказ за влизане е било намерено съответствие в рамките на процедурата за издаване на разрешение за пребиваване или на виза. След това държавата членка, подала сигнала, може да уведоми други държави членки посредством **формуляр M**, ако е уместно;

б) ако се изисква, бюрата SIRENE на съответните държави членки могат да съдействат в съответствие с националното законодателство при предаване на необходимата информация на съответните органи, които отговарят за издаването на разрешения за пребиваване и визи.

4.5.1. *Специални процедури, предвидени в член 25 от Шенгенската конвенция*

Процедура по член 25, параграф 1 от Шенгенската конвенция

Ако държава членка, която предвижда издаване на разрешение за пребиваване или виза, установи, че друга държава членка е подала сигнал за отказ за влизане или пребиваване относно въпросния кандидат за разрешение за пребиваване или виза, тя се консултира с подалата сигнала държава членка чрез бюрата SIRENE. Държавата членка, която предвижда издаване на разрешение за пребиваване или виза използва **формуляр N**, за да информира подалата сигнала държава членка относно решението за предоставяне на разрешение за пребиваване или виза. Ако държавата членка реши да издаде разрешение за пребиваване или виза, сигналът се заличава. При все това лицето може да бъде регистрирано в националния списък на подаващата сигнала държава членка, който съдържа сигнали за отказ за влизане.

Процедура по член 25, параграф 2 от Шенгенската конвенция

Ако държава членка, въвела сигнал за отказ за влизане или пребиваване, установи, че на лицето, за което е подаден сигналът, е било издадено разрешение за пребиваване или виза, тя инициира процедура за консултации с издалата разрешението за пребиваване или визата държава членка чрез бюрата SIRENE. Държавата членка,

▼M3

която е издала разрешението за пребиваване или визата, използва **формуляр O**, за да информира подалата сигнала държава членка относно решението си дали да оттегли разрешението за пребиваване или визата. Ако държавата членка реши да потвърди разрешението за пребиваване или визата, сигналът се заличава. При все това лицето може да бъде регистрирано в националния списък на държава членка, който съдържа сигнали за отказ за влизане.

Консултацията чрез бюрата SIRENE посредством **формуляр O** се провежда също така, ако издалата разрешението за пребиваване или визата държава членка установи по-късно, че в ШИС II е въведен сигнал за отказ за влизане или пребиваване относно това лице ([1]).

Ако трета държава членка (т.е. не тази, която е издала разрешението за пребиваване/визата, нито тази, която е подала сигнала) установи, че има сигнал за гражданин на трета държава, който има разрешение за пребиваване или виза от една от държавите членки, тя уведомява както издалата разрешението/визата държава членка, така и подалата сигнала държава членка, чрез бюрата SIRENE посредством **формуляр H**.

Ако предвидената по член 25 от Шенгенската конвенция процедура води до заличаване на сигнал за отказ за влизане или пребиваване, бюрата SIRENE, спазвайки националното си законодателство, предлагат своето съдействие, ако това бъде поискано от тях.

4.5.2. *Специални процедури, предвидени в член 5, параграф 4, букви а) и в) от Кодекса на шенгенските граници*

Процедура в случаи по член 5, параграф 4, буква а)

Съгласно член 5, параграф 4, буква а) от Кодекса на шенгенските граници на гражданин на трета държава, за когото има сигнал за отказ за влизане или пребиваване и който същевременно притежава разрешение за пребиваване, виза за дългосрочен престой или виза за повторно влизане, издадени от някоя от държавите членки, се разрешава влизане за транзитно преминаване с цел достигане територията на тази държава членка, която е издала разрешението за пребиваване, визата за дългосрочен престой или визата за повторно влизане, при преминаване на границата в трета държава членка. Влизането може да бъде отказано, ако тази държава членка е подала национален сигнал за отказ за влизане. И в двата случая по искане на компетентния орган бюрото SIRENE на държавата членка, в която лицето иска да влезе, изпраща на бюрата SIRENE на въпросните две държави членки съобщение (**формуляр H**, ако транзитното преминаване е било разрешено/**формуляр G**, ако влизането е било отказано), с което ги уведомява за противоречието и иска от тях да се консултират помежду си, за да се заличи сигналът в ШИС II или да се оттегли разрешението за пребиваване/визата. Също така то може да поиска да бъде осведомено относно резултата от консултациите.

Ако въпросният гражданин на трета държава се опита да влезе в държавата членка, която е въвела сигнала в ШИС II, тази държава членка може да му откаже влизане. По искане на компетентния орган обаче бюрото SIRENE на тази държава членка се консултира с бюрото SIRENE на държавата членка, която е издала разрешението за пребиваване или визата, за да даде възможност на компетентния

([1]) Необходимо е да се припомни, че в случай на сигнали за отказ за влизане, подадени за членове на семейството на граждани на ЕС, не е възможно да се направи консултация с ШИС II рутинно, преди да се издаде карта за пребиваване на такова лице. В член 10 от Директива 2004/38/ЕО са изброени необходимите условия за придобиване на правото на пребиваване за повече от три месеца в приемаща държава членка от страна на членове на семейството на граждани на Съюза, които членове са граждани на трети държави. Този списък, който е изчерпателен, не дава възможност за рутинни консултации с ШИС преди издаване на карти за пребиваване. В член 27, параграф 3 от тази директива е посочено, че държавите членки могат да поискат, ако сметнат това за важно, информация от друга държава членка единствено относно евентуално предишно полицейско досие (т.е. не всички данни в ШИС II). Такива справки не трябва да се извършват като рутинна практика.

▼M3

орган да определи дали има достатъчно основания за оттегляне на разрешението за пребиваване/визата. Държавата членка, която е издала разрешението за пребиваване или визата, използва **формуляр O**, за да информира подалата сигнала държава членка относно решението си дали да оттегли разрешението за пребиваване или визата. Ако държавата членка реши да потвърди разрешението за пребиваване или визата, сигналът се заличава. При все това лицето може да бъде регистрирано в националния списък на държава членка, който съдържа сигнали за отказ за влизане.

Ако това лице се опита да влезе в държавата членка, която е издала разрешението за пребиваване или визата, ще му бъде позволено влизане на територията, но по искане на компетентния орган бюрото SIRENE на тази държава членка се консултира с бюрото SIRENE на държавата членка, която е подала сигнала, за да даде възможност на съответните компетентни органи да вземат решение относно оттеглянето на разрешението за пребиваване или визата или заличаването на сигнала. Държавата членка, която е издала разрешението за пребиваване или визата, използва **формуляр O**, за да информира подалата сигнала държава членка относно решението си дали да оттегли разрешението за пребиваване или визата. Ако държавата членка реши да потвърди валидността на разрешението за пребиваване или визата, сигналът се заличава. При все това лицето може да бъде регистрирано в националния списък на държава членка, който съдържа сигнали за отказ за влизане.

Процедура в случаи по член 5, параграф 4, буква в)

Съгласно член 5, параграф 4, буква в) държава членка може да направи дерогация от принципа, според който на лице, за което е подаден сигнал за отказ за влизане, се отказва влизане по хуманитарни причини или по причини, свързани с национален интерес, или поради международни задължения. По искане на компетентния орган бюрото SIRENE на държавата членка, която е разрешила влизането, уведомява за това бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка посредством **формуляр H**.

4.6. **Общи правила относно процедурите, посочени в раздел 4.5**

а) Бюрото SIRENE на държавата членка, която е издала или възнамерява да издаде или запази разрешение за пребиваване или виза за дългосрочен престой, изпраща само един **формуляр N** или **формуляр O** за всяка една процедура на консултация, за да информира държавата членка, която е подала или възнамерява да подаде сигнал за отказ за влизане, за окончателното решение за издаване, запазване или отмяна на разрешението за пребиваване или визата.

б) Процедурата на консултация се провежда или като процедура за целите на член 25, параграф 1 от Шенгенската конвенция, или като процедура за целите на член 25, параграф 2 от Шенгенската конвенция.

в) Когато в контекста на процедура на консултация бъде изпратен **формуляр M, G или H**, на него може да се отбележат ключовите думи „процедура на консултация“. (**формуляр M**: поле 083; **формуляр G**: поле 086; **формуляр H**: поле 083).

4.7. **Обмен на информация след намиране на съответствие и при отказ за влизане или при експулсиране от Шенгенското пространство**

Без да се засягат специалните процедури относно обмена на информация, който се осъществява съгласно член 5, параграф 4, букви а) и в) от Кодекса на шенгенските граници, както и без да се засяга раздел 4.8, свързан с обмена на информация след намиране на съответствие за гражданин на трета държава, който се ползва от правото

▼M3

на свободно движение (в който случай е задължително да се проведе консултация с подалата сигнал държава членка чрез нейното бюро SIRENE), държава членка може да поиска да бъде уведомявана за всички намерени съответствия за сигнали за отказ за влизане или пребиваване, които е подала.

Не е задължително бюрата SIRENE на държавите членки, които са подали сигнали за отказ за влизане, да бъдат уведомявани рутинно за намерени съответствия, но те могат да бъдат уведомени при изключителни обстоятелства. Може във всеки случай да бъде изпратен **формуляр G** или **формуляр H**, в зависимост от предприетото действие, ако например се иска допълнителна информация. **Формуляр G** се изпраща винаги, когато е намерено съответствие с лице, което се ползва от правото на свободно движение.

Без да се засягат разпоредбите на по-горния параграф, както е установено в раздел 10 всички бюра SIRENE предоставят статистика относно намерените съответствия по чужди сигнали на тяхна територия.

Прилага се следната процедура:

а) всяка държава членка може да поиска да бъде информирана за намирането на съответствие по сигнали за отказ за влизане или престой, които тя е подала. Всяка държава членка, която желае да се възползва от тази възможност, отправя писмено искане до другите държави членки;

б) изпълняващата държава членка може да поеме инициативата и да уведоми подалата сигнала държава членка, че е намерено съответствие на сигнала, че на гражданина на третата държава не е било разрешено влизане или че той е бил експулсиран от Шенгенската територия;

в) след като въз основа на намерено съответствие бъдат предприети действия, бюрото SIRENE на изпълняващата държава членка изпраща **формуляр G** на бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка; **формуляр G** се изпраща и в случай на намерено съответствие, когато за изпълнението на мярката е необходима повече информация;

г) след получаване на информацията, посочена в буква в), предоставена от подалата сигнала държава членка:

i) ако действията са изпълнени, изпълняващата държава членка уведомява бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка посредством **формуляр M** (а не с друг **формуляр G** за същото съответствие),

ii) ако действията не са изпълнени, изпълняващата държава членка уведомява бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка посредством **формуляр H**, или

iii) ако се изисква по-нататъшна консултация, това става посредством **формуляр M**,

iv) за последния обмен на формуляри при процедура на консултация следва да се използва **формуляр N** или **формуляр O**.

д) Ако държава членка открие на своята територия гражданин на трета държава, за когото е подаден сигнал, бюрото SIRENE на държавата членка, която е подала сигнала, препраща при

▼M3

поискване необходимата информация за експулсирането на въпросното лице. В зависимост от потребностите на изпълняващата държава членка, тази информация, посочена във **формуляр M**, включва следното:

— вид на решението и основание за него,

— орган, издал решението,

— дата на решението,

— дата на връчване на решението (дата, на която решението е връчено),

— дата на привеждане в изпълнение,

— дата, на която изтича действието на решението, или срокът на валидност,

— информацията дали лицето е осъдено и видът на наложеното наказание.

Ако лице, за което е подаден сигнал, е заловено на границата, се следват процедурите, предвидени в Кодекса на шенгенските граници и определени от подалата сигнала държава членка.

Също така в конкретни случаи може да се наложи спешно да бъде обменена допълнителна информация чрез бюрата SIRENE с цел точното идентифициране на дадено лице.

4.8. **Обмен на информация след намиране на съответствие за гражданин на трета държава, който се ползва от правото на свободно движение**

По отношение на гражданин на трета държава, който се ползва от правото на свободно движение по смисъла на Директива 2004/38/ЕО се прилагат специални правила ([1]).

Ако е намерено съответствие за гражданин на трета държава, който се ползва от правото на свободно движение по смисъла на Директива 2004/38/ЕО, се прилагат специални правила (но вж. въведението към раздел 4 относно позицията на Швейцария). Прилага се следната процедура:

а) по искане на компетентния орган бюрото SIRENE на изпълняващата държава членка се свързва незабавно с бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка посредством **формуляр G**, за да получи информацията, необходима за вземането на незабавно решение относно действията, които трябва да бъдат предприети;

б) при получаване на искане за информация бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка незабавно започва да събира исканата информация и я изпраща във възможно най-кратък срок на бюрото SIRENE на изпълняващата държава членка;

([1]) Съгласно Директива 2004/38/ЕО на лице, което се ползва от правото на свободно движение, може да бъде отказано влизане или престой единствено от съображения, свързани с обществения ред или обществената сигурност, когато личното поведение на въпросното лице представлява истинска, реална и достатъчно сериозна заплаха, която засяга някой от основните интереси на обществото, и когато се спазват останалите критерии, посочени в член 27, параграф 2 от тази директива. Член 27, параграф 2 гласи: „Мерките, предприети от съображения, свързани с обществения ред или обществената сигурност, трябва да са в съответствие с принципа на пропорционалността и да се основават изключително на личното поведение на въпросното лице. Наличието на предишни наказателни присъди не представлява само по себе си основание за предприемането на такива мерки. Личното поведение на въпросното лице трябва да представлява истинска, реална и достатъчно сериозна заплаха, която засяга някой от основните интереси на обществото. Не се приемат мотиви, които са изолирани от конкретния случай и които се опират на съображения за обща превенция.“ Наред с това има допълнителни ограничения за лицата, имащи право на постоянно пребиваване, на които може да бъде отказано влизане или пребиваване само в случай на сериозни основания, свързани с обществения ред или обществената сигурност, както е посочено в член 28, параграф 2 от Директива 2004/38/ЕО.

▼M3

в) бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка проверява при компетентния орган, ако информацията още не е налична, дали сигналът може да бъде запазен в съответствие с Директива 2004/38/ЕО. Ако компетентният орган реши да запази сигнала, бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка информира за това всички останали бюра SIRENE чрез **формуляр M**;

г) изпълняващата държава членка уведомява чрез своето бюро SIRENE бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка за това дали поисканите действия, които е трябвало да бъдат предприети, са изпълнени (посредством **формуляр M**) или не са изпълнени (посредством **формуляр H**) ([1]).

4.9. **Обмен на информация, когато при липсата на съответствие държава членка открие, че съществува сигнал за отказ за влизане на гражданин на трета държава, който се ползва от правото на свободно движение**

Ако при липсата на съответствие държава членка открие, че съществува сигнал за отказ за влизане на гражданин на трета държава, който се ползва от правото на свободно движение, бюрото SIRENE на тази държава членка, по искане на компетентния орган, изпраща **формуляр M** до бюрото SIRENE на държавата членка, подала сигнала, като я уведомява за това.

Бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка проверява при компетентния орган, ако информацията още не е налична, дали сигналът може да бъде запазен в съответствие с Директива 2004/38/ЕО. Ако компетентният орган реши да запази сигнала, бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка информира за това всички останали бюра SIRENE чрез **формуляр M**.

4.10. **Заличаване на сигнали за отказ за влизане или пребиваване**

Без да се засягат специалните процедури, предвидени в член 25 от Шенгенската конвенция и член 5, параграф 4, букви а) и в) от Кодекса на шенгенските граници, сигналите за отказ за влизане или пребиваване по отношение на граждани на трета държава се заличават при:

а) изтичане на срока на действие на сигнала;

б) вземане на решение за заличаване от компетентния орган на подалата сигнала държава членка;

в) изтичане на срока за отказ за влизане, когато компетентният орган на подалата сигнала държава членка е определил краен срок за действието на своето решение; или

г) придобиването на гражданство на една от държавите членки. Ако придобиването на гражданството стане достояние на бюрото SIRENE на държава членка, различна от тази, която е подала сигнала, първата държава се консултира с бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка и при необходимост изпраща формуляр J съгласно процедурата за внасяне на поправки и заличаване на данни, за които е установена правна или фактическа неточност (вж. раздел 2.8).

([1]) В съответствие с Директива 2004/38/ЕО изпълняващата държава членка не може да ограничава свободното движение на граждани на трети държави, които се ползват от правото на свободно движение, единствено на основание, че подалата сигнала държава членка поддържа сигнала, освен ако са спазени условията, упоменати в бележка под линия 30.

▼M3

5. СИГНАЛИ ЗА ИЗЧЕЗНАЛИ ЛИЦА (ЧЛЕН 32 ОТ РЕШЕНИЕТО ЗА ШИС II)

5.1. **Множествени сигнали**

Вж. общата процедура в раздел 2.2.

5.2. **Злоупотреба със самоличност**

Вж. общата процедура в раздел 2.12.1.

5.3. **Въвеждане на псевдоним**

Вж. общата процедура в раздел 2.12.2.

5.4. **Добавяне на специален ограничителен знак (флаг)**

Могат да възникнат обстоятелства, при които е намерено съответствие по сигнал за изчезнало лице и компетентните органи на изпълняващата държава членка решават, че исканото действие не може да бъде предприето и/или, че няма да бъдат предприети действия по сигнала. Това решение може да бъде взето дори ако компетентните органи на подалата сигнала държава членка решат да оставят сигнала в ШИС II. В такива случаи изпълняващата държава членка може да поиска поставянето на специален ограничителен знак след намирането на съответствие. По отношение на добавянето на специален ограничителен знак се спазват общите процедури, описани в раздел 2.7.

Няма друго възможно действие, което да бъде предприето при сигнали за изчезнали лица.

5.5. **Предоставяне на описание на изчезнали непълнолетни лица и други лица, които се оценяват като изложени на риск**

Бюрата SIRENE трябва да имат незабавен достъп до цялата релевантна допълнителна информация на национално равнище по отношение на сигналите за изчезнали лица, за да могат бюрата SIRENE да работят пълноценно за постигане на успех по тези случаи, като спомагат за идентифицирането на лицето и предоставят бързо допълнителна информация по въпроси, свързани със случая. Релевантната допълнителна информация може да обхваща в частност национални решения за поверяване на попечителството върху дете или уязвимо лице или искания за използване на механизмите „Сигнал за дете“.

Тъй като не всички уязвими изчезнали лица ще прекосят национални граници, решенията за предоставяне на допълнителна информация (за описанието) и за нейните получатели се вземат за всеки случай поотделно, като се обръща внимание на всички обстоятелства по случая. След вземането на решение на национално равнище относно обхвата на препращането, необходимо за допълнителната информация, бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка предприема, доколкото е уместно, една от следните мерки:

а) задържа информацията, за да бъде в състояние да препрати допълнителна информация при поискване от друга държава членка;

б) препраща **формуляр M** до съответното бюро SIRENE, ако проверката сочи възможно местонахождение на изчезналото лице;

в) препраща **формуляр M** до всички съответни бюра SIRENE въз основа на обстоятелствата около изчезването с цел всички данни за лицето да бъдат предоставени за кратък период от време.

▼**M3**

В случай на изчезнало лице, изложено на голям риск, поле 311 на **формуляр M** трябва да започва с думата „URGENT“ и да се предостави обяснение за основанието за спешността. (Когато изчезналото малолетно или непълнолетно лице не е придружено ([1]), се посочва пояснението „Непридружено малолетно/непълнолетно лице“.) Спешността може да се подчертае допълнително и от телефонно обаждане, което да обърне внимание на важността на **формуляр M** и неговия спешен характер.

Използва се общ метод за въвеждането в предварително определен ред на структурирана допълнителна информация за изчезнало лице, изложено на голям риск ([2]). Това се прави в поле 083 на **формуляр M**.

Когато информацията бъде получена от бюрото SIRENE, с цел да се увеличат възможностите за откриване на лицето по целенасочен и разумен начин тя следва да се съобщи, доколкото е уместно, на:

а) съответните гранични контролно-пропускателни пунктове;

б) компетентните административни и полицейски органи за откриването и закрилата на лица;

в) съответните консулски органи на подалата сигнала държава членка, след намирането на съответствие в ШИС II.

5.6. **Обмен на информация след намиране на съответствие**

Вж. общата процедура в раздел 2.3.

В допълнение се прилагат и следните правила:

а) доколкото е възможно, бюрата SIRENE съобщават необходимите медицински сведения за съответните изчезнали лица, ако трябва да бъдат взети мерки за тяхната закрила.

Изпратената информация се съхранява само докато това е строго необходимо и се използва изключително с цел лечение на съответното лице;

([1]) Непридружени малолетни и непълнолетни лица са деца, съгласно определението в член 1 от Конвенцията за правата на детето (КПД) от 20 ноември 1989 г., отделени от двамата си родители и други роднини и за които не се грижи възрастен, който по силата на закон или обичай носи отговорност за това.

([2]) Дата на изчезване:
- а) Място, дата и час изчезването.
- б) Обстоятелства около изчезването
  Подробна информация за изчезналото лице:
- в) Видима възраст
- г) Ръст
- д) Цвят на кожата
- е) Цвят и форма на косата
- ж) Цвят на очите
- з) Други физически характеристики (напр. пиърсинг, деформации, ампутации, татуировки, белези и т.н.)
- и) Психологически особености: от самоубийство, душевна болест, агресивно поведение и т.н.
- й) Други данни: необходимо медицинско лечение и т.н.
- к) Дрехи, носени по време на изчезването.
- л) Снимка: наличен или не.
- м) Разпознавателен формуляр (Ante-mortem): наличен или не.
  Информация по темата:
- н) Лице(а), които може(гат) да го/я придружават (и шенгенски идентификационен номер, ако има такъв)
- о) Превозно(и) средство(а), свързано(и) със случая (и шенгенски идентификационен номер, ако има такъв)
- п) Ако тези данни са налице: номер на мобилен телефон/последно включване, контакти онлайн посредством социалните мрежи.

Самите наименования на отделните подполета не се включват като част от поле 083, включва се само референтната буква. Когато данните са вече на разположение в полетата на сигнал, информацията се включва в сигнала, включително пръстови отпечатъци или снимки.

▼M3

б) бюрото SIRENE на изпълняващата държава членка винаги съобщава местонахождението на лицето на бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка;

в) съгласно член 33, параграф 2 от Решението за ШИС II съобщаването на местонахождението на пълнолетно изчезнало лице на лицето, съобщило за изчезването му, зависи от съгласието на изчезналото лице ([1]). Съгласието се дава в писмен вид или поне трябва да е наличен писмен запис. В случаите когато не е дадено съгласие, това трябва да се направи писмено или да се запише официално. Компетентните органи могат обаче да съобщят на лицето, съобщило за изчезналото лице, факта, че сигналът е заличен след намирането на съответствие.

5.7. **Заличаване на сигналите за изчезнали лица**

Ако заличаването на сигнала от подалата го държава членка ще се осъществи със значително забавяне, бюрото SIRENE на изпълняващата държава членка се уведомява за забавянето, за да може към сигнала да се постави специален ограничителен знак съгласно описаното в раздел 5.4 от наръчника за SIRENE.

5.7.1. *Лица, ненавършили пълнолетие*

Сигналът се заличава след:

а) разрешаването на случая (напр. ненавършилият пълнолетие се репатрира; компетентните органи в изпълняващата държава членка вземат решение относно полагането на грижи за детето);

б) изтичане на срока на действие на сигнала; или

в) вземане на решение от компетентния орган на подалата сигнала държава членка.

5.7.2. *Възрастни, за които не са поискани мерки за защита*

Сигналът се заличава след:

а) изпълнението на действията, които е трябвало да се предприемат (установено местонахождение от изпълняващата държава членка);

б) изтичане на срока на действие на сигнала; или

в) вземане на решение от компетентния орган на подалата сигнала държава членка.

5.7.3. *Възрастни, за които са поискани мерки за защита*

Сигналът се заличава след:

а) осъществяването на действията, които е трябвало да се предприемат (лицето е поставено под закрила);

б) изтичане на срока на действие на сигнала; или

в) вземане на решение от компетентния орган на подалата сигнала държава членка.

При спазване на разпоредбите на националното законодателство, когато едно лице е поставено под официални защитни грижи, сигналът може да бъде запазен, докато лицето бъде репатрирано.

6. СИГНАЛИ ОТНОСНО ЛИЦА, ИЗДИРВАНИ ЗА УЧАСТИЕ В СЪДЕБНО ПРОИЗВОДСТВО (ЧЛЕН 34 ОТ РЕШЕНИЕТО ЗА ШИС II)

6.1. **Множествени сигнали**

Вж. общата процедура в раздел 2.2.

6.2. **Злоупотреба със самоличност**

Вж. общата процедура в раздел 2.12.1.

6.3. **Въвеждане на псевдоним**

Вж. общата процедура в раздел 2.12.2.

([1]) За яснотата относно съгласието по въпроси относно защитата на физическите лица при обработването на лични данни и свободното движение на тези данни вж. член 2, буква з) от Директива 95/46/ЕО.

▼M3

6.4. **Обмен на информация след намиране на съответствие**

Вж. общата процедура в раздел 2.3.

В допълнение се прилагат и следните правила:

а) Истинското местопребиваване или местоживеене се получават чрез всички мерки, позволени от националното законодателство на държавата членка, където лицето е открито.

б) Изготвят се национални процедури, когато е уместно, за да се гарантира, че сигналите се пазят в ШИС II само за периода, необходим за постигане на целите, за които те са създадени.

Бюрата SIRENE могат да изпратят допълнителна информация за сигнали, въведени по член 34 от решението за ШИС II, като в този случай те могат да действат от името на съдебни органи, ако тази информация попада в обхвата на съдебната взаимопомощ.

6.5. **Заличаване на сигнали относно лица, издирвани за участие в съдебно производство**

Сигналът се заличава след:

а) съобщаването на местонахождението на лицето на компетентния орган на подалата сигнала държава членка. Когато предоставената информация не позволява да бъдат предприети действия (напр. неправилен адрес или липса на постоянно местожителство), бюрото SIRENE на държавата членка, подала сигнала, уведомява за това бюрото SIRENE на изпълняващата държава членка, за да се разреши проблемът;

б) изтичане на срока на действие на сигнала; или

в) вземане на решение от компетентния орган на подалата сигнала държава членка.

Когато в някоя държава членка е било намерено съответствие и адресните данни са били изпратени на подалата сигнала държава членка и впоследствие в тази държава членка е открито съответствие, показващо същите адресни данни, установеното съответствие се регистрира в изпълняващата държава членка, но на подалата сигнала държава членка не се изпращат повторно нито адресните данни, нито **формуляр G**. В такива случаи изпълняващата държава членка уведомява подалата сигнала държава членка за неколкократните намерени съответствия и подалата сигнала държава членка разглежда необходимостта от поддържане на сигнала.

7. СИГНАЛИ ЗА ПРОВЕРКИ ОТ РАЗСТОЯНИЕ И ЗА ЯВНИ ПРОВЕРКИ (ЧЛЕН 36 ОТ РЕШЕНИЕТО ЗА ШИС II)

7.1. **Множествени сигнали**

Вж. общата процедура в раздел 2.2.

7.2. **Злоупотреба със самоличност**

Вж. общата процедура в раздел 2.12.1.

7.3. **Въвеждане на псевдоним**

Вж. общата процедура в раздел 2.12.2.

7.4. **Уведомяване на останалите държави членки при подаване на сигнали**

При подаване на сигнал бюрото SIRENE на подаващата сигнала държава членка уведомява посредством **формуляр M** всички останали бюра SIRENE в следните случаи:

а) сигнал за проверка от разстояние или за явна проверка се подава с искане намерените съответствия да се съобщават незабавно на

▼M3

бюрото SIRENE, подало сигнала; във **формуляр M** се използва следният текст: „*ЧЛЕН 36, ПАРАГРАФ 2 от Решението за ШИС II — незабавни действия*“ или „*ЧЛЕН 36, ПАРАГРАФ 3 от Решението за ШИС II — незабавни действия*“. Посочва се също така обосновка за незабавните действия, като това се прави в поле 083 на **формуляр M**; или

б) орган, отговарящ за националната сигурност, иска да се подаде сигнал съгласно член 36, параграф 3 от Решението за ШИС II; във **формуляр M** той посочва текста: „*ЧЛЕН 36, ПАРАГРАФ 3 от Решението за ШИС II*“.

Ако сигналът е подаден съгласно член 36, параграф 3 от Решението за ШИС II, в поле 080 на **формуляр M** се посочва наименованието на органа, поискал въвеждането на сигнала, първо на езика на подаващата сигнала държава членка, а след това и на английски, както и данните за връзка с този орган в поле 081 във формат, който не изисква превод.

Поверителността на определена информация се запазва в съответствие с националното законодателство, включително и контактите между бюрата SIRENE, които се съхраняват отделно от всички други контакти между органите, които отговарят за националната сигурност.

7.5. **Попълване на полето „вид престъпление“ при подаване на сигнали**

При подаване на сигнал по член 36, параграф 2 или 36, параграф 3 от Решението за ШИС II, когато сигналът се отнася до свързана с тероризъм дейност, тази информация се вписва в полето „вид престъпление“, освен ако съществуват ясни оперативни причини на национално равнище за това информацията да не бъде въведена.

7.6. **Добавяне на специален ограничителен знак (флаг)**

Вж. общата процедура в раздел 2.7.

Няма друго възможно действие, което да бъде предприето по сигнали за проверки от разстояние или за явни проверки.

В допълнение, ако органът, отговарящ за националната сигурност в изпълняващата държава членка реши, че сигналът изисква специален ограничителен знак, той се свързва с националното си бюро SIRENE и го уведомява, че исканото действие, което трябва да бъде предприето, не може да бъде осъществено. Тогава бюрото SIRENE отправя искане за поставяне на специален ограничителен знак, като изпраща **формуляр F** на бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка. Както и при другите искания за поставяне на специален ограничителен знак, трябва да се посочи обща обосновка за искането. При все това въпросите от чувствително естество няма нужда да бъдат разкривани (вж. също раздел 7.7, буква б) по-долу).

7.7. **Обмен на информация след намиране на съответствие**

Вж. общата процедура в раздел 2.3.

В допълнение се прилагат и следните правила:

а) Когато е намерено съответствие по сигнал, подаден по член 36, параграф 3 от Решението за ШИС II, бюрото SIRENE на изпълняващата държава членка уведомява бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка относно резултатите (проверка от разстояние или явна проверка) посредством **формуляр G**. Бюрото SIRENE на изпълняващата държава членка уведомява същевременно и своя компетентен орган, отговарящ за националната сигурност.

б) Необходима е специална процедура за запазване на поверителността на информацията. Поради това контактите между органите, които отговарят за националната сигурност, се съхраняват отделно от контактите между бюрата SIRENE. Съответно подробните причини за искането за поставяне на специален ограничителен знак се обсъждат директно между органите, които отговарят за националната сигурност, а не чрез бюрата SIRENE.

▼M3

в) Когато е намерено съответствие по сигнал, по който е поискано незабавно уведомяване при откриване на съответствие, на бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка следва веднага да се изпрати **формуляр G**.

7.8. **Заличаване на сигнали за проверки от разстояние и явни проверки**

Сигналът се заличава след:

а) изтичане на срока на действие на сигнала; или

б) вземане на решение за заличаване от компетентния орган на подалата сигнала държава членка.

7.9. **Системи за автоматично разпознаване на регистрационните номера (ANPR)**

Вж. раздел 9.

8. СИГНАЛИ ОТНОСНО ВЕЩИ ЗА ИЗЗЕМВАНЕ ИЛИ ИЗПОЛЗВАНЕ КАТО ДОКАЗАТЕЛСТВО (ЧЛЕН 38 ОТ РЕШЕНИЕТО ЗА ШИС II)

8.1. **Множествени сигнали**

Вж. общата процедура в раздел 2.2.

8.2. **Сигнали за превозно средство**

8.2.1. *Проверка за множествени сигнали за превозно средство*

Задължителните елементи за описание при проверки за множествени сигнали за дадено превозно средство включват:

а) регистрационен номер; и/или

б) идентификационен номер на превозното средство (VIN).

И двата номера могат да фигурират в ШИС II.

Ако при въвеждането на нов сигнал се установи, че същият идентификационен номер и/или регистрационен номер вече съществува в ШИС II, се предполага, че новият сигнал ще доведе до множествени сигнали за същото превозно средство. Този метод на проверка обаче е ефективен единствено когато са използвани едни и същи елементи за описание. Затова невинаги е възможно сравнение.

Бюрата SIRENE обръщат внимание на потребителите за проблемите, които могат да възникнат, когато се сравнява само единият от номерата, при съвпадение на идентификационните номера и повторно използване на табели с регистрационни номера. Положителният отговор не означава автоматично, че е намерено съответствие, а отрицателният отговор не означава, че не съществува сигнал за превозното средство.

Елементите на описанието, използвани за установяване на това дали два записа за превозни средства са идентични, са изложени подробно в раздел 2.2.3.

Процедурите за консултации при проверка на множествени и несъвместими сигнали, които трябва да се прилагат от бюрата SIRENE по отношение на превозните средства, са същите като тези по отношение на лицата. Относно общите процедури вж. раздел 2.2.

Бюрото SIRENE на държавата членка, подала сигнал, пази до заличаване на сигнала запис на исканията за въвеждане на допълнителен сигнал, които след провеждането на консултации са били отхвърлени по силата на горепосочените разпоредби.

8.2.2. *Съвпадение на идентификационните номера на превозните средства (VIN)*

За съвпадение на идентификационните номера на превозните средства (VIN) се говори, когато превозно средство, въведено в ШИС II, е от същия вид и има същия идентификационен номер като друго оригинално произведено превозно средство (напр. трактор и мотоциклет със същия идентификационен номер не

▼M3

попадат в тази категория). За избягване на отрицателните последици от повторно изземване на оригинално произведеното превозно средство със същия идентификационен номер се прилага следната специална процедура:

а) Когато се установи, че е възможно съществуването на съвпадение на идентификационни номера, бюрото SIRENE, ако е уместно:

i) се уверява, че няма грешка в сигнала в ШИС II и че информацията в сигнала е възможно най-пълна;

ii) проверява обстоятелствата около случая, довел до сигнала в ШИС II;

iii) събира наличната информация за двете превозни средства от момента на производството им;

iv) иска пълна проверка на иззетото превозно средство, особено на неговия идентификационен номер, за да провери дали се касае за оригинално произведеното превозно средство.

Всички бюра SIRENE, участващи в случая, си сътрудничат тясно при предприемането на тези мерки.

б) Когато се потвърди наличието на съвпадение на идентификационните номера, подалата сигнала държава членка решава дали е необходимо да остави сигнала си в ШИС II. Ако реши да остави сигнала в ШИС II, подаващата сигнала държава членка:

i) добавя забележка, свързана с превозното средство, наречена „Suspicion of clone“ („подозрение за двойник“) ([1]) в сигнала;

ii) кани собственика на първоначално произведеното превозно средство, при условие че той изрично се съгласи и в съответствие с националното законодателство, да предостави на бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка цялата съотносима информация, необходима за избягване на отрицателните последици, свързани с погрешното идентифициране;

iii) чрез своето бюро SIRENE изпраща **формуляр M** на всички други бюра, който включва, ако е уместно, признаците или характеристиките, описващи оригинално произведеното превозно средство, които го отличават от превозното средство, въведено в ШИС II. В поле 083 на **формуляр M** следва ясно да фигурират думите „ORIGINAL MANUFACTURED VEHICLE“.

в) Ако при справка в ШИС II се намери забележка, свързана с превозното средство, озаглавена „Suspicion of clone“ („подозрение за двойник“), извършващият проверката потребител се свързва с националното бюро SIRENE, за да получи допълнителна информация, от която да стане ясно дали превозното средство, което се проверява, е търсеното превозно средство или първоначално произведеното превозно средство.

г) Ако по време на проверката се установи, че информацията от **формуляра M** вече не е актуална, бюрото SIRENE на изпълняващата държава членка се свързва с бюрото SIRENE на подаващата сигнала държава членка, за да провери кой е актуалният законен собственик на превозното средство. Бюрото SIRENE на подаващата сигнала държава членка изпраща нов **формуляр M**, в чието поле 083 ясно фигурира обозначението „ORIGINAL MANUFACTURED VEHICLE“.

([1]) „Подозрение за двойник“ се използва в случаи, когато например регистрационните документи на превозно средство са откраднати и са използвани за повторното регистриране на друго превозно средство от същата марка, модел и цвят, което също е било откраднато.

▼M3

8.3. **Обмен на информация след намиране на съответствие**

Бюрата SIRENE могат да изпратят допълнителна информация по сигнали, въведени по член 38 от Решението за ШИС II, като в този случай те могат да действат от името на съдебни органи, ако тази информация попада в обхвата на съдебната взаимопомощ в съответствие с националното законодателство.

Ако това се изисква от тях в поле 089 на **формуляр G**, бюрата SIRENE изпращат допълнителна информация възможно най-бързо посредством **формуляр P**, когато е намерено съответствие на сигнал за изземване или използване като доказателство, подаден за превозно средство, въздухоплавателно средство, кораб, промишлено оборудване или контейнер съгласно член 38 от Решението за ШИС II.

Като се има предвид, че искането е спешно и че поради това не е възможно незабавно да се свери цялата информация, не е необходимо да се попълват всички полета във **формуляр P**. Въпреки това трябва да се положат усилия за сверяване на информацията, свързана с основните заглавия: 041, 042, 043, 162, 164, 165, 166, 167 и 169.

Когато бъде намерено съответствие за разграничим компонент на вещ, бюрото SIRENE на изпълняващата държава членка уведомява бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка относно данните на съответствието посредством **формуляр G**, като обяснява в поле 090 (Допълнителна информация), че е конфискувана не цялата вещ, а само компонент или компоненти. Когато са намерени няколко компонента едновременно, тъй като те се отнасят до един сигнал, се изпраща само един **формуляр G**. Всяко последващо намерено съответствие по сигнала се съобщава на бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка посредством **формуляр G**. Сигналът не се заличава, освен ако условията, посочени в раздел 8.4, са изпълнени.

8.4. **Заличаване на сигнали относно вещи за изземване или за използване като доказателства в наказателно производство**

Сигналът се заличава след:

а) изземването на вещта или предприемането на равностойна мярка, след като е извършен необходимият последващ обмен на допълнителна информация между бюрата SIRENE или вещта е станала предмет на друга съдебна или административна процедура (напр. съдебно производство относно добросъвестна покупко-продажба, оспорено право на собственост или съдебно сътрудничество във връзка с доказателства);

б) изтичане на срока на действие на сигнала; или

в) вземане на решение за заличаване от компетентния орган на подалата сигнала държава членка.

9. СИСТЕМИ ЗА АВТОМАТИЧНО РАЗПОЗНАВАНЕ НА РЕГИСТРАЦИОННИТЕ НОМЕРА (ANPR)

Тези системи имат значение за сигнали по членове 36 и 38 от Решението за ШИС II. Поради широкото използване на ANPR за целите на правоприлагането, съществува техническата възможност да се намерят многобройни съответствия за превозно средство или регистрационен номер за съвсем кратък период от време.

Като се има предвид, че някои ANPR имат собствен персонал, съществува възможност дадено превозно средство да бъде открито и да се предприемат исканите мерки. В такъв случай преди да се предприемат каквито и да било действия, използващите ANPR системата проверяват дали намереното чрез нея съответствие отговаря на сигнал по членове 36 или 38 от Решението за ШИС II.

При все това много ANPR системи не разполагат с постоянен персонал. Съответно въпреки че технологията ще регистрира преминаването на превозното средство и ще се получи съответствие на сигнала, исканото действие няма да може да бъде предприето.

▼M3

Когато исканото действие по сигнали съгласно членове 36 и 38 не може да бъде предприето, се прилага следната обща процедура:

За първото съответствие се изпраща един **формуляр H**. Ако се иска повече информация относно движението на превозното средство, бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка се свързва с бюрото SIRENE на изпълняващата държава членка, за да обсъдят двустранно нуждата от информация.

За сигналите по член 36 се прилага следната процедура:

а) бюрото SIRENE на държавата членка, постигнала съответствието, информира подалото сигнала бюро SIRENE относно обстоятелствата около съответствието, като използва **формуляр G** с обозначението „ANPR“ в поле 086. Ако се иска повече информация относно движението на превозното средство, бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка се свързва с бюрото SIRENE на изпълняващата държава членка;

б) бюрото SIRENE на държавата членка, установила съответствието по сигнал за **явна проверка**, по който исканото действие не може да бъде предприето, информира бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка относно обстоятелствата около съответствието, като използва **формуляр H** с обозначението „ANPR“ в поле 083, последвано от текст, който има смисъла на: „Настоящото съответствие е установено чрез използване на система за автоматично разпознаване на регистрационните номера (ANPR). Моля да ни уведомите, ако страната Ви желае да бъде информирана за по-нататъшни съответствия, установени посредством ANPR за това превозно средство или регистрационен номер, когато исканото действие не е можело да бъде извършено.“;

в) подалата сигнала държава членка решава дали сигналът е постигнал целта си, дали да го заличи или остави и дали са необходими двустранни консултации относно нуждата от информация.

За сигналите по член 38 се прилага следната процедура:

а) когато е намерено съответствие и исканото действие е предприето, бюрото SIRENE на държавата членка, открила съответствието, информира бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка относно обстоятелствата около съответствието, като използва **формуляр G**;

б) когато е намерено съответствие и исканото действие не е било предприето, бюрото SIRENE на държавата членка, открила съответствието, информира бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка относно обстоятелствата около съответствието, като използва **формуляр H** и отбелязва думата „ANPR“ в поле 083, последвано от текст, който има смисъла на: „Настоящото съответствие е установено чрез използване на система за автоматично разпознаване на регистрационните номера (ANPR). Моля да ни уведомите, ако страната Ви желае да бъде информирана за по-нататъшни съответствия, установени посредством ANPR за това превозно средство или регистрационен номер, когато исканото действие не е можело да бъде извършено.“;

▼M3

в) когато получи подобен **формуляр H**, бюрото SIRENE на подалата сигнала държава членка се консултира с компетентните органи, които ще отговарят за вземане на решението относно необходимостта от получаването на още **формуляри H** или двустранно предаване на информация от бюрото SIRENE на изпълняващата държава членка.

10. СТАТИСТИЧЕСКИ ДАННИ

Веднъж годишно бюрата SIRENE предоставят статистически данни, които трябва да бъдат изпратени на Агенцията и на Комисията. При поискване статистическите данни се изпращат също така на Европейския надзорен орган по защита на данните и на компетентните национални органи за защита на данните. Статистическите данни включват броя на формулярите от всеки вид, изпратени на всяка една държава членка. Тези статистически данни показват по-конкретно броя на намерените съответствия и специалните ограничителни знаци (флагове). Следва да се прави разграничение между намерени съответствия по сигнали, подадени от други държави членки, и намерени съответствия от държава членка на сигнали, подадени от нея самата.

В допълнение 5 са посочени процедурите и форматите за предоставянето на статистически данни по този раздел.